New Canadians & Home Hardware
JUNTOS
MAIS FORTES
804 Dupont St. at Shaw - TORONTO
416-531-2401

Excelente investimento com Garantia de Capital
BDC Managed Futures Notes Series N-6
Capital guaranteed* by
BDC
Business Development Bank of Canada
Guaranteed* 12% minimum return
Minimum deposit: $10,000
Managed and partially sponsored by:
tricycle
Tempo Limitado
*If held to maturity (7 years)
Tranquility Financial Services Inc.
Affiliated with Brenmore Investment Planning Inc.
Joe Pinto, CFP
(416) 259-8222 ext. 239
365 Evans Ave., Ste. 100, Toronto

BANCO ESPIRITO SANTO
TRANSFIRA AS SUAS POUPANÇAS PARA PORTUGAL GRATUITAMENTE COM RAPIDEZ E SEGURANÇA USANDO O BANCO ESPIRITO SANTO APROVEITANDO OS MELHORES PRODUTOS COM AS MELHORES TAXAS DE JURO DO MERCADO!!!
TORONTO REPRESENTATIVE OFFICE
860-C COLLEGE STREET W. TORONTO, ON M6H 1A2
TEL.416-530-1700 FAX: 416-530-0067
1-800-794-8176 E-MAIL: BESERTOR@IDIRECT.COM
LIGUE BES DIRECTO INTERNACIONAL: 011-8000-247-3650
WWW.BES.PT
0002

CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

O MILÉNIO

PORTUGUESE-CANADIAN NEWSPAPER · THURSDAY 23th May, 2002 · ANO III EDIÇÃO Nº 184 · PREÇO: 50¢ INCL. GST

Semana Cultural Madeirense e Noite de Fado

Pronto! Era bom mas acabou-se. Com vivacidade e alegria, decorreu na sede-social do Canadian Madeira Club-Madeira House Community Centre, a 15a. Semana Cultural Madeirense.

CONTINUA NA PÁGINA 04

Comemorado o DIA DOS AÇORES em Toronto

CONTINUA NA PÁGINA 11

Apresentação dos The LORDS de se lhe (a)tirar o chapéu!

CONTINUA NA PÁGINA 22

FPTV 24 HORAS POR DIA NA SUA COMPANHIA FPTV

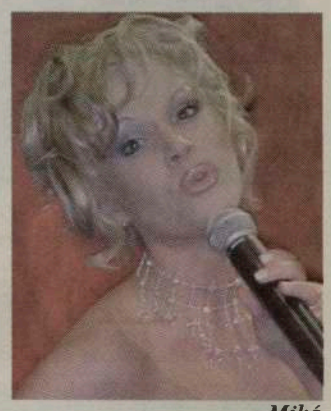
APRESENTAM:

SUMMERFEST'2002

no já conhecido Earlscourt Park, na St. Clair e Caledonia, no fim de semana comemorativo do DIA DO PAI, dias 15 e 16 de Junho.

CONVIDADO ESPECIAL, O POPULARÍSSIMO

Também participam os artistas locais, Carlos Borges, Steve Medeiros, Décio Gonçalves, Sarah Pacheco e a vencedora do Festival da Canção CIRV'2001/02, Miká!


Miká

Ainda a Banda Filhos da Mãe, o conjunto de música popular Searas de Portugal e os conjuntos musicais Português Suave e Sonhos de Portugal.

Folclore por intermédio dos Ranchos Cantares e Bailhares de São Miguel, Etnográfico de Portugal, Associação Migrante de Barcelos e os Poveiros de Toronto.

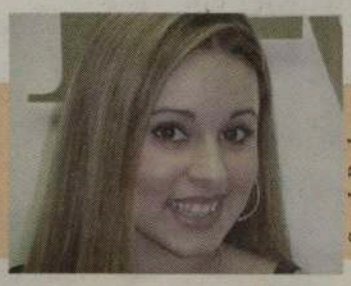
Décio Gonçalves

Searas de Portugal

Filhos da Mãe

Steve de Medeiros

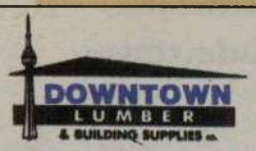
Português Suave


Sarah Pacheco

Aceite o desafio. Esteja com CIRV-fm, dias 15 e 16 de Junho, no Earlscourt Park, no SUMMERFEST'2002, comemorando, simultaneamente, o DIA DO PAI!

Informações: 416 537-1088

Patrocínio de:

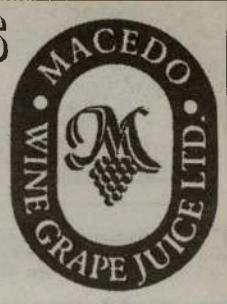


Downtown Lumber
& Building Supplies co.
TEM TUDO PARA A CONSTRUÇÃO
176 Ossington Ave., Toronto.
Tel: 416 534-3347 e 416- 532-2813 Fax: 416 532-6040
www. downtownlumber.com

Tony Martins
de Homelife Galleria - Oferece-lhe bom serviço, honestidade e eficiência na compra e venda da sua casa.

416-535-8000

MACEDO GRAPES



Onde pode comprar uvas ou mosto para fazer o seu vinho e informar-se sobre o novo sistema
"U-VIN"
416-652-0416

Grace Textiles

Duas lojas repletas de roupa de cama, atoalhados e artigos para bebé.

1279 St. Clair Ave. West
4160 Steeles Ave. West

David Costa & Associates
Lawyers/Advogados
1015 Bloor St., W., Toronto *Tel: 535-6329*

Uma firma de advogados prontos a defender os seus casos no Canadá e em Portugal.

VISO Shipping Inc.
Trata do envio de carga para Portugal continental e Ilhas
416-533-9127

Viseu Electric Inc.
Especializados em artigos de 220 volts.
416-531-2847
896 College St., TORONTO

CENTRAL TICKET DEFENCE
Defesa de todas as multas de condução.

A solução dos seus problemas de trânsito e de assuntos familiares.

861 College St., Toronto
416-565-1821

Labatt

Labatt Brewers
Fabricante da cerveja Carlsberg, a cerveja dos portugueses.

Coluna sem vértebras

As gerações "semeadas" pelos pioneiros na diáspora está a dar frutos de há algum tempo a esta parte.
Não é raro ler-se em jornais e revistas nomes portugueses nos mais variados campos da arte e na política.
Seria enfadonho enumerar todos os que temos lido e apreciado nos últimos tempos -só no Canadá temos um bom montante- mas, não quero deixar passar em branco, o James Franco, o actor americano que recebeu o GLOBO DE OURO por ter feito de James Dean num filme de Mark Rydell, para a televisão.
O jovem Franco tem raízes portuguesas. É neto de madeirenses e filho de um casal luso-canadiano de Chicago: "A minha família é feita em partes iguais de mártires, padres e foras-da-lei. Já sou da quarta geração!"
Uma das tais gerações acima mencionadas.
James Franco passou a sua infância em Palo Alto.
Hoje, procura consagrar-se na difícil arte de representar e entrar no circuito da 1a. linha do cinema americano. É, segundo a crítica, um dos jovens de maior talento na nova geração de actores dos Estados Unidos da América.
Lá está, de novo, a "nova geração".
É por isso que, sempre que me é possível, insisto na educação académica dos nossos jovens e no ensino da língua de Camões.
É que o jovem James Franco, embora estrela de cinema, sente tristeza por os pais não o terem ensinado português.
Aqui, no Canadá, onde todos somos ainda novos, fazemos oficialmente 50 anos em 2003, estamos a tempo de mentalizar uns e outros (pais e filhos) de que saber línguas é uma necessidade e, saber a língua da terra-mãe, uma obrigação.
Não queiram que os vossos filhos digam o mesmo que o actor James (Dean) Franco. O português é uma língua tão bonita!
James Franco é também um dos maus da fita no

filme recordista de bilheteira "Homem-Aranha". Ponham-se "a pau" não vá ele saltar-lhes à janela...

JMC

TU CÁ TU LÁ com os leitores

Olá, gente de Portugal!

Estamos com a SEMANA DE PORTUGAL à porta.
O Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas vai ser celebrado com todo o fervor e com a presença de um ilustre convidado: Sua Excelência, o Presidente do Governo Regional dos Açores, Carlos César. Não podemos falhar.
Mas antes do Dia de Portugal muita água vai passar debaixo das pontes...

De amanhã (dia 24) em diante, e até Domingo, dia 26 de Maio, o Centro Cultural Português de Mississauga abre as suas portas à tradicional CARASSAUGA'2002, com a realização do PAVILHÃO PORTUGUÊS, um pavilhão sempre premiado pela sua beleza, valioso artesanato, pratos típicos, música e folclore. Uma grande festa dentro da festa que é a CARASSAUGA, um pequeno mundo que, em Mississauga, mostra anualmente aos visitantes o muito que cada etnia tem para dar ao Canadá. Não faltem. Adquiram o Passaporte e visitem os muitos Pavilhões ao vosso dispor. Info: 905 286-1311.

Também de 24 a 26 de Maio, decorrem as Festas da Irmandade da Santíssima Trindade, em Bradford. Com a presença do Mordomo-João Raposo, haverá na sexta-feira, na Arena de Bradford, a distribuição das Pensões aos Irmãos.
No Sábado, a festa popular com a presença do conjunto Português Suave. No Domingo, às 14h00, o CORTEJO, acompanhado pela Banda do Senhor Santo Cristo. O Cortejo sai da casa dos Mordomos Lúcia e João Raposo, seguindo até à Arena de Bradford onde será servida a Sopa em Honra do Divino Espírito Santo. Exibições de folclore com os Ranchos de Brampton e de Bradford, e baile com o conjunto Português Suave. Info: 1 905 775-3063.

O dia 1 de Junho, DIA DO CANADA e dia da REGIÃO AUTÓNOMA DA MADEIRA, é também o dia dedicado aos TRABALHADORES INCAPACITADOS em acidentes de trabalho.
Vai ter lugar uma concentração de trabalhadores no Queen's Park, às 11h00. Vá até lá. Perceba se a Workers' Compensation Board é ou não a seu favor. Apareça, junte-se a outros nas suas condições, leve a família e os amigos. Todos junto é possível melhorar as condições de cada um.
Info: 416 785-8787, ou 461-2411, ou 924-6477.

Domingo, dia 2 de Junho, a Sociedade dos Deficientes da Comunidade Portuguesa comemora o seu 20o. Aniversário com o seu anual BBQ nas instalações da firma Borges Foods.
Carlos Firmino e José Gomes apresentarão a festa

onde actuarão: o Palhaço Diego Carrasco; conjunto Os Vadios; Hugo (vindo de Portugal) e os Ranchos da Nazaré, FC Porto de Toronto, Bailados e Cantares de São Miguel, Arsenal do Minho, Casa da Madeira, Etnográfico de Portugal e o grupo de música popular portuguesa Searas de Portugal. Info: 905 277-0677.
Esta festa tem por objectivo angariar fundos para o Lar dos Deficientes da Comunidade Portuguesa.
Saboreie um BBQ à Borges e colabora na iniciativa que dará mais conforto e condições de vida aos nossos (d)eficientes.

Não enjeitem a oportunidade de se divertirem ao ar livre.
O Verão por cá é curto...

JMC

O MILÉNIO

CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

O MILÉNIO - Semanário
Propriedade de Heart Communications Inc.

1087 Dundas St. West, Suite # 103,
Toronto M6J 1W9
Ontario-Canada
Tel: (416) 538-0940 Fax: (416) 538-0084
E-mail: info@omilenio.com

Publisher - Frank Alvarez
Director - José Mário Coelho
Subdirector - Alberto Elmir
Chefe de Redacção - José Mário Coelho
Subchefe de Redacção - Domingos Melo
Paginação Electrónica - Jamie Iria e Domingos Melo

Colaboradores:
Maria Fernanda, Maria C. Lusitana, Luis Fernandes, Ana Fernandes, Dr. César Cordeiro, Denise Guimarães, Dra. Aida Baptista, Valéria Sales e Mateus Machado
Correspondentes:
Eduardo Saraiva (Lisboa), João Lima (Ilha Terceira), Gustavo Sousa Sá (Porto). Dra. Lucinda Ferreira (Coimbra)

Colaboração Fotográfica:
Silva Photography, Aires Whytton e Luis Esgaio.

Publicidade:
Manuel Gonçalves, Bill Farsalas, Bon Falcone, Maggie Medeiros, Fátima Martins.

Bureau em Hull e Ottawa:
Joaquim Medeiros Tel: 1-819-770-0740

Semana Cultural Madeirense e Noite de Fado

Pronto! Era bom mas acabou-se.
Com vivacidade e alegria, decorreu na sede-social do Canadian Madeira Club-Madeira House Community Centre, a 15a. Semana Cultural Madeirense.
Sentiu-se que correu depressa porque... correu bem! A "prata da casa" deu conta do recado, o artesanato fascinou quem visitou a exposição, a cozinha não teve "mãos a medir" com tanta demanda aos petiscos madeirenses, os filmes informaram e formaram, os artistas esmeraram-se, o folclore entusiamou, os da casa e os visitantes divertiram-se cantando e bailando, o convívio foi excelente...

Palmas aos dirigentes e voluntários do Canadian Madeira Club que, sem nunca vacilarem, deram tudo pela "sua dama", a Semana Cultural Madeirense.
No palco e na pista de dança, desfilaram vários artistas e grupos folclóricos. Jorge Carvalho, responsável pelo som, cantou e bem sempre que foi preciso. Steve Quintal e Steven Nikoularos deram uma "lição" de Karate. Décio Gonçalves, mesmo nas "folgas", actuou e alegrou. Otília de Jesus também não faltou com as suas cantigas mais alegres.
Os Ranchos "As Tricanas" (lideradas por Elsa Lage e Steven Borges) e o de "Cantares e Bailhares de São Miguel"

Bordadeiras da casa trabalhando ao vivo na Semana Cultural Madeirense.

Décio Gonçalves "brinca" com o Júlio que com a Conceição comemorou 52 anos de casamento.

Marcha de entrada do rancho Cantares e Bailares de S. Miguel.

O Rancho As Tricanas na sua entrada na sala do Madeira Club.

O palhaço Diego depois de animar as crianças foi fazer uma gracinha à cozinha.

PROCURA-SE:

1.200 pessoas que queiram mudar a sua vida

Se trabalha e recebe salário mínimo, contacte *learn$ave*. Por cada $1 que economize, o Governo do Canadá contribuirá com $3 adicionais para o ajudar a voltar à escola, a fazer estágios ou a iniciar a sua própria companhia (small business).

Só poderão concorrer os residentes em Toronto e cujo salário mínimo anual não ultrapasse os $21.463 por pessoa ou ¢40.390 por família de quatro membros.

Contacte a Hotline de *learn$ave* para verificar se tem as habilitações necessárias ou dirija-se pessoalmente à próxima sessão de preenchimento de formulários.

Contacte *learn$ave* através do 416-780-0673 ou de e-mail learnsaveinfo@fsatoronto.com

***Learn$ave* trabalha em colaboração com:**

FAMILY SERVICE ASSOCIATION OF TORONTO

Junte-se a **learn$ave** para ter mais oportunidades!

(sob a batuta de Miguel Correia), deram largas à felicidade de poder cantar e bailar. Na noite de fado, Rebeca voltou a empolgar os presentes, mesmo em play-back. Depois, com acompanhamento à guitarra por Manuel Moscatel e, à viola de acompanhamento, por Januário Araújo, entraram em palco os fadistas Humberto Silva e Luciana Machado que, cada um à sua maneira, deram mais brilho e sabor à noite. Fecho feliz com Humberto e Luciana a cantarem a desgarrada "Quadra a Dois". Mais uma vez ficou provado que as nossas gentes gostam do fado. Noite de Fado é sempre casa cheia!

Rebeca em plena actuação.

Otília de Jesus na festa Madeirense.

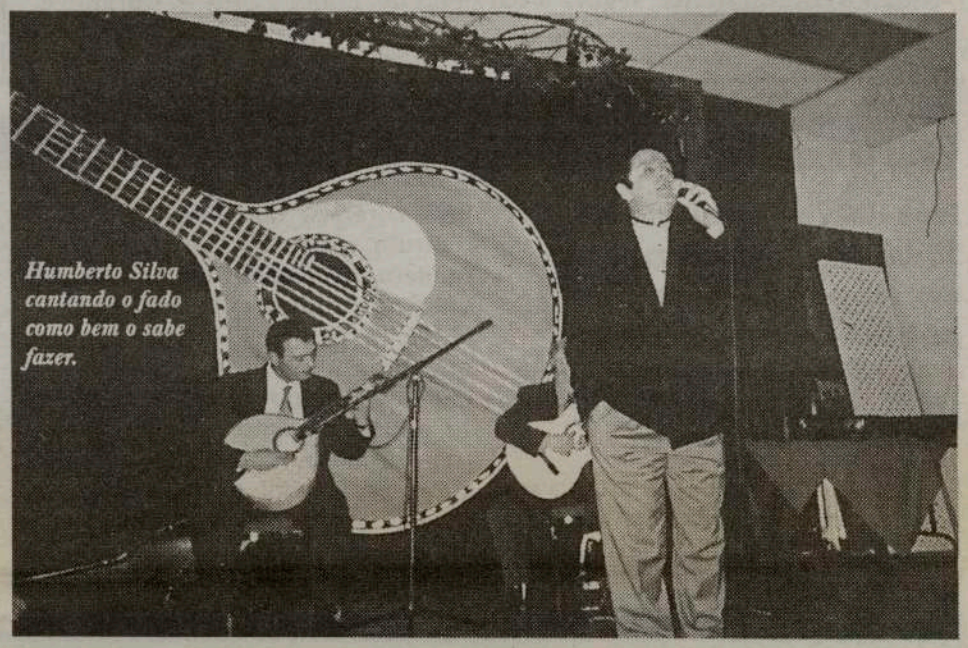
Bom, para finalizar, o baile à nossa moda.

Pelo meio, as ternurinhas da praxe: o Décio Gonçalves homenageou o casal Júlio e Conceição, pela comemoração dos seus 52 anos de casamento e, mais tarde, os "parabéns a você" para o casal Ana e Luis Bettencourt, a comemorar 28 anos de felicidade em comum.

Que continuem por muitos anos e bons.

JMC

Luciana Machado canta acompanhada por Manuel Moscatel e Januário Araújo.

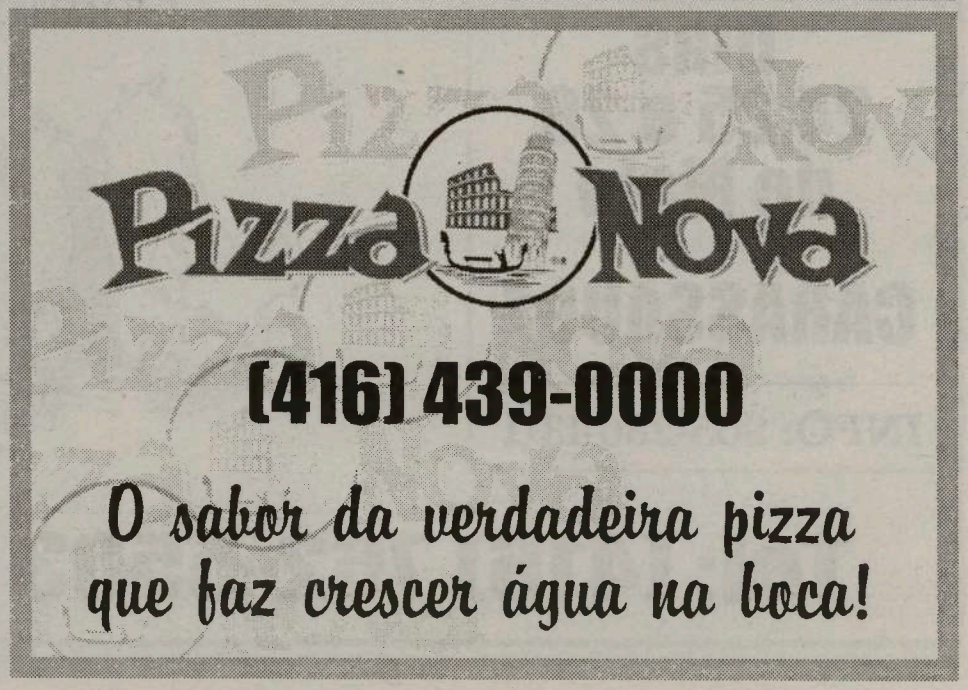

Humberto Silva cantando o fado como bem o sabe fazer.

Bernardete Gouveia, Ana Carvalho, Ana Vilhena, Esmeralda Coelho e Artur Vilhena, na Semana Cultural Madeirense após "limparem" as espetadas e peixe espada preto.

Problemas com toxicodependentes em Braga

A droga é negociada e injectada no meio das ruas

Os moradores e lojistas de uma urbanização da periferia de Braga e perto de uma escola estão 'pelos cabelos' com o ambiente criado por toxicodependentes. Ameaçam constituir milícias populares e fazer justiça por conta própria. Cenas violentas de consumo e tráfico de droga, ameaças verbais aos transeuntes e actos de vandalismo sucedem-se, perante a incapacidade das forças de segurança. "É impressionante. Picam-se a qualquer hora do dia e em qualquer sítio. Juntam-se aos bandos e ainda se põem a mandar bocas a quem passa. Depois, deixam tudo sujo e estragado", acusa a proprietária de uma pastelaria, Palmira Barros, que já teve de enfrentar pessoalmente algumas atitudes ameaçadoras de toxicodependentes. Trata-se da Praceta do Magistério, na freguesia urbana de Maximinos, a meio caminho da cidade para o acampamento cigano do Monte de S. Gregório, onde têm sido feitas diversas apreensões ligadas ao tráfico de droga. A PSP reconhece também que se está perante uma área problemática, com a agravante de se localizar junto a uma escola Secundária e uma EB 2/3. Mas a situação tem-se agravado. "O pior nem é cá fora. Dentro da escola, às vezes, até é bem pior. Na minha, há colegas com 10 anos a fumar charros", comentou uma criança moradora no local e que tinha acabado de sair da EB 2/3 de Maximinos. Ao longo do dia, o ambiente na praceta - situada entre uma espécie de rectângulo de edifícios - até é calmo, apesar do corridinho de indivíduos, entre os quais arrumadores de estacionamento na cidade, à procura da dose. "Não custa nada observar, em pleno dia, transacções de droga... chegam a ser mais de dez a lá ir, um a um, buscar a sua 'dosezinha'", testemunhou um idoso.



Uma jovem timorense, segura a bandeira de Timor Lorosae, durante a cerimónia do hastear da bandeira, no Parque das Nações.

Ministro garante que palestiniano não é cadastrado e terá protecção "normal"

O ministro da Administração Interna português afirmou que o cidadão palestiniano que será acolhido por Portugal não é um cadastrado, não ficando sujeito a vigilância permanente.
Terá a protecção "normal" da Polícia portuguesa, precisou Figueiredo Lopes, em declarações proferidas após a reunião da Comissão de Assuntos Constitucionais, Direitos, Liberdades e Garantias.
Frisando que o cidadão palestiniano "não é um cadastrado", o ministro afirmou que Portugal "é um país de acolhimento".
"Estamos perante uma solução humanitária", acrescentou.
"Vem para Portugal um cidadão que esperamos integrar na sociedade portuguesa, embora a este nível possa vir a ter alguns problemas no início, porque não fala português", salientou Figueiredo Lopes.

Governo português vai transformar 35 hospitais em empresas

Dos 100 hospitais do País, 35 vão ser transformados em empresas de capitais públicos ainda este ano, garantiu fonte do Ministério da Saúde.

Entre os eleitos, que ainda estão a ser seleccionados, está Hospital de Seia. De fora desta empresarialização deverão ficar os hospitais universitários, que terão, aliás, um estatuto especial. Certo é que o número de unidades onde o ministro da Saúde, Luís Filipe Pereira, vai alterar a gestão é o triplo do que pretendia o seu antecessor - que queria aplicar novas regras em apenas 12 estabelecimentos. O objectivo de transformar os hospitais em empresas é acabar com os desperdícios, elevados défices de milhões de euros e ausência de responsabilização dos dirigentes, que actualmente se verifica. Ou seja, é gerir melhor o dinheiro do contribuintes nas unidade de saúde públicas. Para isso, os 35 hospitais vão receber verbas de acordo com a produtividade. Isto porque o dinheiro a dar pelo Estado deixa de ser fixado sem critério no Orçamento e passa a ser definido com base na produção realizada nos hospitais.
Outra das alterações, que permitirá obter poupanças, é nas regras de aquisição e contratação de bens, serviços e recursos humanos. Os 35 hospitais vão passar a reger-se pelas normas de direito privado, como se fossem empresas, deixando de existir um quadro de funcionários públicos. Para além disso, as administrações hospitalares vão ter de prestar contas, podendo assim ser responsabilizados. Para isso, os 35 hospitais vão receber uma verba do Estado que representará o capital social e servirá também para abater a dívida que têm actualmente.

Horácio Domingos Wholesale
Domingos Meat Packers Ltd.

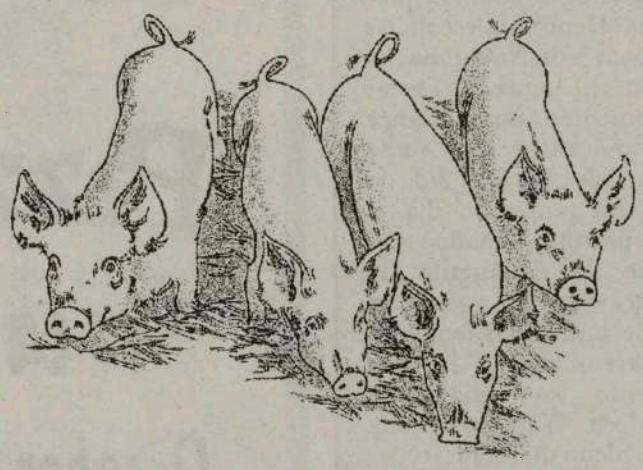
Festas do Centro Cultural Português de Mississauga

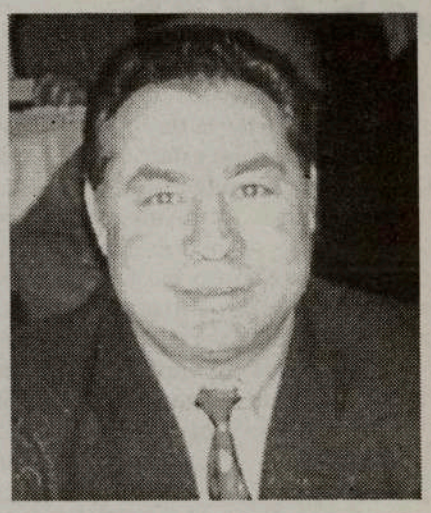
Dias 24,25 e 26 de Maio

CARASSAUGA

INFO: 905-286-1311

O único matadouro português de suínos no Canadá. Uma filial de Horácio Domingos Wholesale.





Horácio Domingos

Tel: (416) 762-5503 ou 1-800-935-4441

"CIRV-fm 88.9" Noite Cultural Portuguesa no SkyDome

A "Semana de Portugal'2002" vai ser uma grande jornada de festa e portuguesismo.
Para presidir aos festejos, visitará Toronto de 7 a 9 de Junho, o Presidente do Governo Regional dos Açores, Carlos César.
A abertura oficial do DIA DE PORTUGAL será no dia 30 de Maio, às 19h30, no Consulado-Geral de Portugal em Toronto.
Após várias iniciativas nos dias imediatos, a grande festa começa com a "CIRV-fm 88.9 NOITE CULTURAL PORTUGUESA NO SKYDOME", com uma "Feira ao Ar Livre" e um desfile de folclore na entrada do SkyDome. Seguem-se as entoações dos hinos de Portugal e do Canadá, por membros da Aliança dos Artistas. Depois, primeiro lançamento pelo Presidente do Governo Regional dos Açores, Carlos César, e António Dionísio, Business Manager do Sindicato Local 183, no jogo de Baseball entre o BLUE JAYS e o COLORADO ROCKIES.
O encerramento da festa será com a banda rock portuguesa XUTOS & PONTAPÉS.
A Noite da CIRV no SkyDome vai ficar memorável.
Os bilhetes de entrada custam apenas $20. dólares e, desse dinheiro -desde que comprados na ACAPO ou nos clubs filados-, $8. dólares são para grupos de beneficiência e empreendimentos locais, à escolha do comprador do bilhete. Os lucros conseguidos com os $8. dólares de cada bilhete de $20., serão para entregar, por exemplo, a: The Michael Leal Memorial Fund, The Portuguese Youth Camp, The Toronto District School Board's "Save de School Yard Project" e The Portuguese Disabled Association's Building Fund, entre outros.
Uma grande noite e um grande gesto de cada um de nós!
Participem em grande número, quanto mais se puder angariar, melhor se ajuda ajuda quem mais precisa.
No dia 8, Carlos César terá um encontro às 10 da manhã com alunos luso-canadianos na Igreja de Sta. Helena. Às 11h00, participará na "SOTTOBANK" PARADA da Semana de Portugal, ao longo da Dundas St., como é habitual. Às 13h00, estará num BBQ do Maple Leaf Lumber e, a partir das 14h00, envolver-se-á no "CFMT Channel 47" Dia de Portugal no Trinity Bellwoods Park, com o "9o. Festival de Folclore", actuações de artistas locais e dos conviados HUGO e RUI VELOSO, vindos de Portugal.
No dia 9, Domingo, "ROYAL BANK" Dia de Portugal no Bellwoods Park, com início pelas 17h30, com o encerramento do Fstival de Folclore, actuações de artistas locais, discurso do Presidente do Governo Regional do Açores, Carlos César, à Comunidade, e fecho com Carlos Alberto Moniz, vindo directamente da Ilha Terceira.
Dia 10 de Junho, DIA DE PORTUGAL, DE CAMÕES E DAS COMUNIDADES, no Queen's Park, às 11h00, PROCLAMAÇÃO do Dia de Portugal, com a presença do Ministro da Cidadania e Terceira Idade, Dr. Carl de Faria. Às 18h00, recepção no Consulado Geral de Portugal e, às 20h00, homenagem a Camões, no Camões Square, em Toronto.
Informações na ACAPO: 416 536-5961.
Participem de corpo e alma. É a nossa festa!

JMC

MARIA GOMES merecida homenagem

Maria Gomes surridente, na sua cadeira motorizada, assiste ao desfilar de artistas que cantaram em sua homenagem.

A veterana fadista MARIA GOMES, viúva do saudoso Chico Alentejano, recebeu uma simpática e merecida homenagem na Casa do Alentejo, numa iniciativa dos colegas e amigos Otília de Jesus e Vitor Manuel com o apoio da Bia Raposo, da Casa do Alentejo, que também foi a "MC" da festa.
Desfilaram na Casa do Alentejo a maioria dos artistas locais. Os pouquíssimos que faltaram contam-se pelos dedos e justificaram a sua falta. Como nos confidenciou a Maria Gomes:
-Estou muito feliz. Estavam todos aqueles que eu gosto, os meus amigos. Que mais poderia eu desejar? Só lamento não ter podido ficar até ao fim... Encheram-me de flores, de beijinhos, de alegria.
A Maria Gomes esteve sempre rodeada das sobrinhas.
O dinheiro que possa sobrar, depois de deduzidas as despesas da realização da festa, será para alguma obra de beneficência comunitária, segundo o desejo da Maria Gomes.
Parabéns, Maria Gomes, por esta homenagem de apreço, não só à pessoa, como a uma carreira de mérito.

JMC

Maria Aidé cantando um fado para a colega e amiga Maria Gomes.

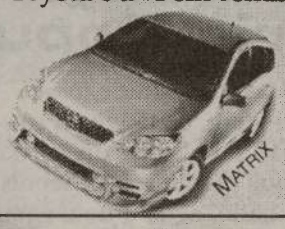
Tundra • Rav4 • 4Runner • Highlander • Sequoia • Tacoma • Prius • Sienna • Avalon • Celica • Corolla • Matrix • Solara

SCARBOROUGH LEXUS TOYOTA

Francisco Santos o português que lhe dá um serviço personalizado e eficiente.

Os preços mais acessíveis
Juros a partir de 0,9%
Facilidades de pagamento
Veja porque razão a **Scarborough Lexus Toyota é a #1 em vendas!**

VISITE-NOS para ver o Matrix e Corolla de 2003



Grande gama de carros usados com garantia

2000 Eglinton Ave. East Scarborough, Ont. M1L 2M7
Tel.: 416 751-1530 • Cell.: 416 219-1721
LEXUS TOYOTA

Incêndio em submarino norte-americano no Pacífico

Um submarino da Marinha norte-americana incendiou-se durante a madrugada, no Pacífico, ao largo da costa dos Estados Unidos.
A tripulação foi evacuada em segurança, anunciou um porta-voz militar dos EUA.
O "USS Dolphin" - um submersível de pesquisa - encontrava-se a 160 quilómetros da costa da Califórnia quando o incêndio deflagrou por razões ainda desconhecidas.
"O navio 'McGaw' encontrava-se por perto e respondeu imediatamente" ao apelo da equipa do submarino, afirmou o mesmo responsável da Marinha norte-americana.
"O fogo e a inundação eram impossíveis de controlar pela tripulação, que foi evacuada numa pequena embarcação do 'McGaw'", sublinhou, citado pela AFP.
O "USS Dolphin" é um submarino capaz de descer a grandes profundidades e tem sido utilizado recentemente para a realização de ensaios dos novos sonares da Marinha.

Embaixador de Portugal impôs insígnias e apelou à unidade

O dia 27 de Abril de 2002 é, pelo menos para 7 personalidades luso-canadianas e, também, para o Embaixador de Portugal em Ottawa, Dr. José Pacheco Luiz Gomes, um dia para recordar.

Foi o dia em que o Senhor Embaixador impôs insígnias aos galardoados luso-canadianos, o Professor Doutor Luis de Moura Sobral (Montreal), o Advogado e, actualmente, Ministro da Cidadania do Ontário, Dr. Carl de Faria (Mississauga), Monsenhor Eduardo Raposo do Couto Resendes (Mississauga), Reverendo Padre António Ferreira de Araújo (Gatineau), Senhor Ruy Paes-Braga (Vancouver), D. Iria de Fátima Vieira (Toronto) e D. Maria Odete Nascimento (Toronto).

Após a bonita e emocionnate cerimónia, conversámos com o Dr. José Luiz Gomes, sobre a cerimónia e outras iniciativas de interesse comunitário.

JMC – Foi a primeira vez que presidiu a uma cerimónia de imposição de ensignías em Ottawa?

Emb. José Luiz Gomes – É sabido que esta cerimónia era para ter sido feita pelo Sr. Presidente da República, mas como há procedimentos a cumprir tivemos que atrasá-la e só agora é que pode ser concretizada. Esta cerimónia está, por assim dizer, ligada ao 10 de Junho do ano passado aquando da visita do Sr. Presidente da República ao Canadá.

JMC – Como viu estes elementos que acabaram de ser agraciados?

J.L.G. – Esta cerimónia faz parte de uma tradição antiga que nós temos e tenta-se englobar um grupo de pessoas não só em termos de profissões, como em termos regionais e geográficos. Daí que vamos desde Vancouver até Montreal, passando por Toronto, Ottawa. Uma das pessoas era para ser um deputado que entretanto, e felizmente, passou a ministro. Temos no grupo também um professor universitário com um currículo extraordinário, os dois sacerdotes que muito têm feito pela comunidade, um empresário e duas senhoras que representam o voluntariado. Creio que temos um grupo bem representativo do sucesso e do empenhamento dos portugueses no Canadá.

JMC – Fale-me da comunidade de Ottawa e das relações bilaterais entre Portugal e o Canadá.

J.L.G. – Ottawa tem uma comunidade portuguesa bastante grande. Infelizmente, como em vários sitios, não muito unida. Tal como o Sr. Presidente da República, eu faço sempre o apelo à união para que haja a força. Se o Carl de Faria actualmente é ministro, significa que trabalhou muito com a comunidade. Aqui em Ottawa também já temos um conselheiro na nova câmara de Gatineau, Luís Miranda; temos uma juiza no Tribunal Superior de Ottawa e espero que, neste momento, se tenha dado um passo significativo em termos do reforço da comunidade portuguesa no Canadá. Tudo isto tem e terá um grande impacto nas relações bilaterais porque este contacto que existe pelos portugueses dá um conteúdo mais forte. Portugal e Canadá, em termos de política internacional, têm ideias muito semelhantes e em termos bilaterais não existem grandes problemas.

Da esquerda para a direita: Padre Ferreira de Araújo, Monsenhor Resendes, Dr. Moura Sobral, Embaixador José Luiz Gomes, Paes Braga, Odete Nascimento, Dr. João Perestrello, Iria Vieira e Carl de Faria.

JMC – E quanto à educação, uma das suas preocupações?

J.L.G. – Existe um trabalho que tem vindo a ser feito já há algum tempo e espero que o mesmo continue. Há dias escrevi ao novo ministro da educação lembrando-lhe as primeiras conversas que tive com ele quando se deslocou a Ottawa com o Sr. Presidente da República. Na altura, ele era o porta-voz do PSD para a educação. Na minha carta, lembrei o trabalho, que considero muito útil, iniciado com o antigo secretário de estado da educação e que gostava de ver o projecto avançar. O problema da educação em português e do ensino do português no estrangeiro tem que ser visto de uma forma global. Eu gostava que o Canadá servisse de exemplo e fosse, portanto, o caso-teste para as novas ideias. Gostaria de criar um sistema sustentável, ou seja, a formação de professores canadianos de português para não dependermos dos professores que vêm de Portugal. Entretanto, já consegui que o Instituto Camões fizesse aqui dois centros de língua portuguesa: um na universidade de York e outro na universidade de Montreal. É essencial, no entanto, que a comunidade primeiro exija nas escolas que os filhos aprendam português, assim como é essencial que os pais encorajem os filhos a prosseguirem com estudos universitários. Todos sabemos que muitos alunos se perdem com o facto de poderem ganhar dinheiros aos 18 ou 19 anos. Poderão ganhá-lo agora, mas perdem-no no futuro.

JMC – Obrigado por esta oportunidade.

J.L.G. – É sempre um prazer.

Endereçamos de novo os parabéns a todos os condecorados e agradecemos a hospitalidade do Senhor Embaixador e de todos os seus colaboradores, com destaque para o Dr. Gomes da Silva, sempre atento, cumpridor e simpático.

Sempre que possível e se justifique teremos muito gosto em visitar a Embaixada de Portugal em Ottawa.

JMC / Ana Fernandes

Mais de 10 anos no mercado da telecomunicação

RapidTel

Apoiamos a Salvation Army com orgulho

Oferecendo sempre o melhor para si!

Começando com 9c para Portugal, oferecemos três planos

	Portugal	Canadá	EUA	Rio & S.Paulo	França	Itália	Espanha	Alemanha
Plano I*	.12c	.7c	.7c	.15c	.8c	.8c	.8c	.8c
Plano P*	.10c	.10c	.10c	.15c	.8c	.8c	.8c	.8c
Plano N**	.9c	.9c	.9c	.15c	.9c	.9c	.9c	.9c

* Sem despesas mensais
** Com despesa mensal

Escolha o plano que mais o ajuda a POUPAR nas suas chamadas de longa distância.

Não hesite em contactar-nos, pois só assim poderá saber as grandes vantagens de que beneficiará 24 horas por dia, 7 dias da semana.

Horários: 2ª a 6ª feira - 9am - 6pm • Sábado e Domingo - 10am - 2pm

Telefone já: 1 866-727-4383 ou 905-619-2598

FALAMOS PORTUGUÊS

Sabedoria Popupar

-Bem fala quem está de fora.
-Cada qual dá o que tem, conforme a sua pessoa.
-Ninguém diga o que não sabe, nem afirme o que não viu.
-Ninguém sabe o bem que perde, senão depois de perdido.
-O dinheiro mal ganhado, água o deu, água o levou.
-O rico gasta o que quer, o pobre gasta o que tem.
-Quem vier atrás que feche a porta.

Palavras do Povo, palavras certas nos momentos próprios.

Descoberto o mais antigo texto escrito em galego-português

Na segunda metade do século XII, em pleno reinado de D. Afonso Henriques, dois irmãos, Gomes Pais e Ramiro Pais, presumíveis fidalgos da região de Braga, assinaram entre eles um pacto de não agressão. Não seria nada de estranho, na época, entre parentes com propriedades contíguas, mas o documento que formaliza este acordo, conservado na Torre do Tombo, em Lisboa, apresenta uma característica invulgar: não está redigido em latim. José António Souto, professor de História da Língua na Universidade de Santiago de Compostela, acredita que se trata do mais antigo documento escrito em galego-português até hoje identificado.

O investigador galego, que apresentou a sua descoberta na Universidade do Minho, em Braga, durante uma Jornada de Edição de Textos Medievais, não foi o primeiro a dar notícia da existência deste pergaminho. Mas ninguém até agora atendera à sua peculiar configuração linguística. E se se aceitar o conjunto de deduções que levou Souto a fazer remontar o documento, que não está datado, a um ano anterior a 1175, parece não haver dúvida de que este trivial protocolo de família tem direito a ostentar o título que o professor de Compostela lhe pretende conferir.

Uma professora da Universidade Clássica de Lisboa, Ana Maria Martins, já publicara vários textos da segunda metade do século XII alegadamente redigidos em galego-português. Mas o mais antigo dataria justamente de 1175 e há quem defenda que, dada a sua reduzida dimensão, é impossível demonstrar que não está escrito em latim.

Investigador da Universidade de Compostela defende que um acordo entre dois fidalgos de Braga constitui o mais antigo testemunho escrito em língua portuguesa

Souto utiliza, de resto, com alguma relutância a designação de galego-português, argumentando que se o termo tem a vantagem de deixar claro que as actuais regiões de Portugal e da Galiza utilizavam um só idioma, pode também sugerir, erradamente, que se trata de uma língua que não é exactamente o português. Um escrúpulo revelador da sua costela "lusista", que na Galiza designa não apenas os que se interessam pela cultura portuguesa, mas, mais especificamente, os que contestam a norma oficial do galego, contaminada de castelhano, e defendem que esta devia aproximar-se do português actual.

A própria distinção entre latim e galego-português nos textos do século XII está, aliás, sujeita a controvérsia, já que se crê que o latim era lido "à romance" - a língua oral - e que o galego-português não constituiria, afinal, mais do que a transcrição gráfica desta oralidade. Ou seja, a distinção é evidente para nós, leitores de hoje, mas não para os falantes da época.

PS quer explicações do Governo sobre despedimentos na função pública

O PS exigiu explicações ao Governo, no Parlamento, sobre eventuais despedimentos na função pública, enquanto o PCP e Bloco de Esquerda querem questionar a ministra das Finanças sobre a política fiscal.

O PS entregou na Comissão de Economia e Finanças um requerimento onde pede a presença urgente no Parlamento da ministra de Estado e das Finanças, Manuela Ferreira Leite, face às notícias vindas a público relativas à não renovação dos contratos a prazo existentes na função pública.

Em declarações à Lusa, Joel Hasse Ferreira, do PS, afirmou temer que o país esteja "perante uma medida cega, sem qualquer fundamentação, com o único objectivo de diminuir os gastos do Estado, mas sem ter em consciência das consequências ao nível social".

O Bloco de Esquerda, por sua vez, acusou o Governo de pretender despedir 50 mil trabalhadores, "depois de já ter postos em causa 15.433 postos de trabalho em organismos cuja extinção ou fusão já anunciou".

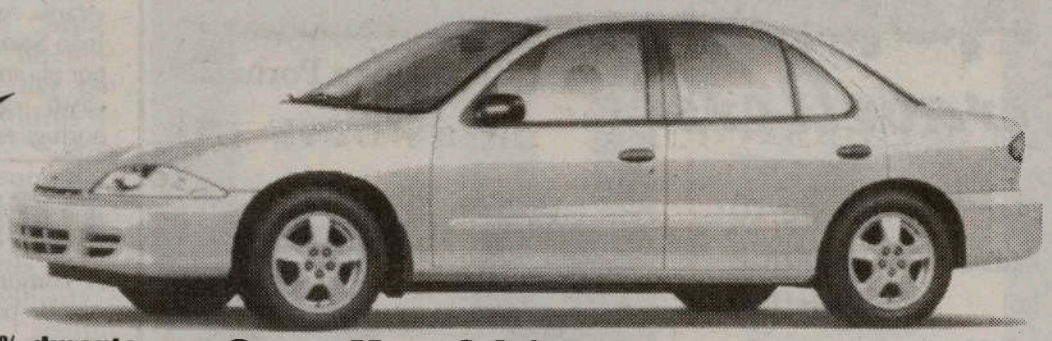
O PCP entregou um terceiro requerimento onde se recorda que o Ministério das Finanças anunciou a publicação de uma portaria que fixa a imputação do lucro tributável às entidades financeiras e de crédito que exercem actividade nas zonas francas da Madeira e da ilha de Santa Maria.

Grande campanha...

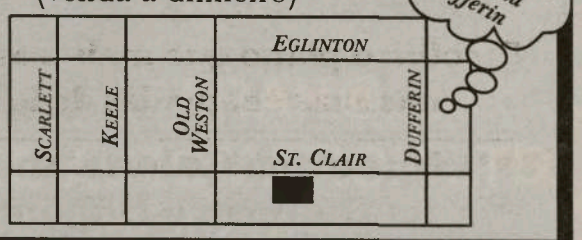
Não perca esta oferta especial e os nossos baixos preços para este fantástico saldo...

Não dá nada de entrada
Não paga juros
Não faz pagamentos
Durante 90 dias

Juros de 1.9%, durante 5 anos na maior parte dos modelos de 2002



Cavalier 2001 4 portas, demonstração
Apenas 15,391.00
(venda a dinheiro)

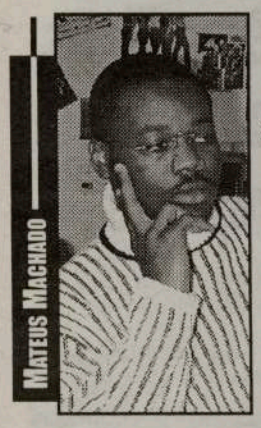


West York CHEV OLDS
EARNING CUSTOMER TRUST & CONFIDENCE SINCE 1945

Web: www.westyorkchev.com • E-mail: service@westyorkchev.com

1785 St. Clair Ave. W. (416) 656-1200

As opiniões expressas por Mateus Machado não reflectem as opiniões do jornal O Milénio.



Aqui escrevo eu...

Rebeldes angolanos vão poder circular livremente

ONU suspende sanções contra a UNITA

O Conselho de Segurança das Nações Unidas decidiu, suspender temporariamente as sanções impostas aos membros da UNITA. Esta medida impedia os mesmos de circular livremente. Com esta decisão, a ONU pretende facilitar o processo de paz em Angola.

A medida foi aprovada por unanimidade pelos 15 países que fazem parte do Conselho de Segurança das Nações Unidas. Nos próximos 90 dias, os rebeldes angolanos vão poder viajar, facilitando as negociações de paz em Angola. No final dos três meses, a ONU decidirá sobre a possibilidade de alargar o prazo de suspensão da sanção que dura há já cinco anos.

Na reunião do Conselho de Segurança, realizada na sede da ONU, em Nova Iorque, os 15 países foram unânimes em considerar que a suspensão da sanção "é importante para o avanço do processo de paz e de reconciliação nacional". Na resolução final, o Conselho de Segurança considera que o processo de paz deve incluir "a rápida integração (da UNITA) na vida nacional e o preenchimento de todos os acordos de paz".

De acordo com a UNITA, a maior parte dos seus 55 mil soldados já se deslocou para campos de desmobilização, na companhia de cerca de 300 mil familiares, desde que o acordo de paz foi assinado, no passado mês de Abril.

A decisão tomada pelo Conselho de Segurança da ONU não altera o embargo de petróleo e armas imposto à UNITA em 1993, nem o embargo à exportação ilícita de diamantes, aplicado contra os rebeldes em 1998.

Grave crise humanitária

Durante uma visita a Luanda, o conselheiro do secretário-geral das Nações Unidas para as crianças vítimas de guerra, Olara Otunnu, alertou para a grave crise humanitária que afecta Angola e que poderá vir a tomar proporções trágicas, caso não sejam

tomadas medidas urgentes.

"Encontrei muitas crianças a sofrer de uma grave má nutrição, de malária, de pneumonia e de outras doenças", afirmou o membro da ONU.

"Se os medicamentos, alimentação e água potável não chegarem rapidamente, a crise humanitária poderá facilmente tomar proporções trágicas", alertou.

De acordo com Olara Otunnu, cerca de 100 mil crianças angolanas foram separadas dos seus pais durante os quase 27 anos de guerra civil que terminou com a assinatura de um acordo de cessar-fogo, no passado dia 4 de Abril.

O conselheiro da ONU afirmou que "a situação humanitária nos campos de desmobilização é muito grave" e lançou um "apelo ao Governo e à comunidade internacional para serem rápidos no aprovisionamento dos campos e na ajuda à crianças, soldados e suas famílias".

MM

João Soares convida Alcides Sakala a visitar Lisboa

João Soares, antigo presidente da Câmara de Lisboa, e actual deputado do Partido Socialista português, convidou Alcides Sakala, dirigente da UNITA, a visitar a capital portuguesa e à Assembleia da República, para debater a situação do processo de Paz em Angola.

Alcides Sakala encontra-se actualmente em Luanda, a recuperar de problemas de saúde.

Caso se confirme a visita de Sakala a capital portuguesa, João Soares assumirá, junatmente, com um grupo de amigos, as despesas da viagem do dirigente da UNITA, bem como a sua estadia em Lisboa.

João Soares garante que o convite é feito por si, «mas também em nome de um vasto grupo de amigos, todos portugueses, amigos de há muitos anos, de várias origens profissionais e ideológicas, entre os quais se contam outros membros do Parlamento português».

João Soares escreve na missiva «Depois das notícias terríveis sobre o seu desaparecimento e até sobre a sua morte - anunciada e mesmo descrita por mais de uma vez - foi para muitos amigos, entre os quais me conto, uma grande alegria vê-lo em imagens televisivas impressionantes. Temos consciência das tarefas difíceis em que está empenhado na construção da paz no seu país e sabemos da sua vasta experiência internacional e dos inúmeros amigos que ela lhe granjeou um pouco por toda a parte e, sobretudo, na Europa e em Portugal».

MM

Angolanos já têm casa

A comunidade Angolana do Ontário está de parabéns, tudo porque acaba de receber o seu novo lar inaugurado no passado sábado dia 18 de Maio.

Num ambiente típicamente africano os angolanos e não só puderam repartir esta ocasião para brindar este acto louvável que vem responder à ansiedade da Comunidade. As instalações da Sede Social da ACO sita na 1685 da Dundas Street West, lugar acolhedor de todos aqueles que tenham Angola no coração.

Foi dada também no mesmo dia a oportunidade única dos Angolanos residentes no Ontário de puderem fazer os seus registos consulares e o preenchimento do formulário para a aplicação de passaportes, uma vez que a capital, Ottawa, fica a milhas de Toronto cidade com maior número de Angolanos. Esperamos que com este passo da ACO, o Consulado Angolano no Canadá venha desempenhar o seu verdadeiro papel e beber da fonte desta organização para justificar a sua existência neste país como consulado. A actual direcção é composta por Estanislau Buio, Presidente, como Secretário, Geral Pedro Marcelo, na pasta das Finanças, o já conhecido Henrique Jacob, para o departamento de Imigração desta feita conta com o rosto feminino, Zaida Basto, Ana Muacasso, no novo departamento da Mulher Juventude e Criança, pela Imagem, Luis Roque "licas". Esta página Africana em nome de todos Angolanos residentes na província do Ontário deseja calorosamente votos de bom trabalho e que esta sede agora inaugurada venha contribuir para união dos angolanos nesta província.

MM

Happy travellers

Happy Travellers está a comemorar 10 anos de bons serviços à Comunidade.
Por isso, todos os clientes que usem os serviços de Happy Travellers em 2002 habilitam-se a um sorteio de três (3) viagens a Portugal.

Ao fim de 10 anos, a Fernanda e a Cristina continuam a servir os seus clientes com o mesmo carinho como se fossem ainda os primeiros.

Visite-as na Galeria Shopping Centre, na Dufferin e Dupont em Toronto

Tel.: 416-531-5000

Comemorado o DIA DOS AÇORES em Toronto

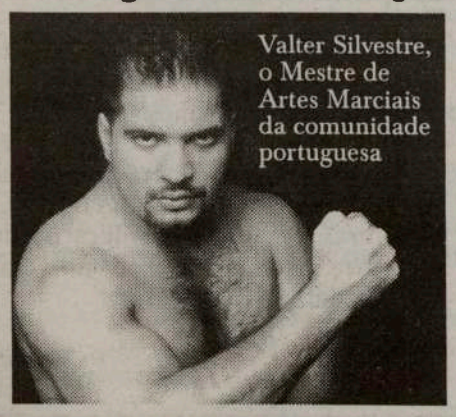
Com a solenidade que o dia merecia, um grupo de individualidades da comunidade ligadas a clubes e associações de raiz açoriana, realizou a comemoração do DIA DOS AÇORES, na passada segunda-feira, dia 20, com uma missa em memória dos açorianos já falecidos na Igreja de Santa Maria, em Toronto, presidida pelo Rev. Padre Libório Tavares e um almoço de confraternização no Dundas Banquet Place. Em ambas as cerimónias, estiveram presentes o Embaixador de Portugal em Ottawa, Dr. José Luiz Gomes, o Cônsul-Geral de Portugal, Dr. João Perestrello, a Dra. Fátima Vargas, Adjunta da Directora Regional das Comunidades dos Açores, o convidado especial, Dr. Carlos Cordeiro, Director do Departamento de História, Filosofia e Ciências Sociais da Universidade dos Açores, que falou sobre o tema "Identidade e Autonomia Açoriana", o Conselheiro Mário Silva, Dra. Graça Assis Pacheco, Lamartine Silva, Dr. José Carlos Teixeira, Oliveira Neto, entre outros. Foi anunciado no almoço do DIA DOS AÇORES que seguiu um convite para Presidente da Assembleia da República, Dr. Mota Amaral, para que visite a comunidade açoriana em breve.
Foi, no seu todo, uma grande manifestação de açorianidade.

Quiosque da FPtv Rogers na CARASSAUGA'2002

Visite o quiosque de FPtv ROGERS durante a CARASSAUGA'2002, a decorrer este fim-de-semana no Centro Cultural Português de Mississauga; sexta-feira, dia 24, a partir das 18h00, Sábado, a partir das 15h00 e, no Domingo, depois das 13h00.
Inscreva-se no CCPM para receber o programa FPtv-SIC em sua casa e pode levantar de imediato a CAIXA DIGITAL JÁ ACTIVADA.
Durante dois meses paga apenas metade do custo mensal de programação e recebe ainda uma T-Shirt de presente. Visite o Centro Cultural Português de Mississauga, no 53 Queen St. North, junto à Mississauga Road e Brittania. Info: 905 286-1311.

Silvestre's Martial Arts

1743 St. Clair Ave.
576 Rogers Rd. • Keell/Rogers



Silvestre's Martial Arts vai estar presente no Summerfest 2002 da Cirv radio nos dias 15 e 16 de Junho.

416•656•5554
416•534•5497

Sinta-se seguro. Em boa forma física e mental.

Comunidade

Comunicado

A Irmandade da Santíssima Trindade de Bradford comunica aos Irmãos e amigos, a festa da Irmandade da Santíssima Trindade. Sexta-feira (dia 24), distribuição das Pensões. Sábado (dia 25), baile com o conjunto "Português Suave" e, Domingo (dia 26), o Cortejo, com saída da casa dos Mordomos Lúcia e João Raposo, às 2pm, seguindo-se o serviço das Sopas do Divino Espírito Santo, na Arena de Bradford.
Informações:1(905) 775-3063.

Sexta-feira, dia 24

-Abertura da CARASSAUGA, no PCCM. Info: 905 286-1311

Sábado, dia 25

-Tradicional Festa de São Tiago das Organizações Madeira Câmara de Lobos of Toronto, com jantar, baile e variedades, no salão Our Lady Queen of Croatia Church Hull, na Dufferin e Bloor.
Info: 416 438-2119, ou 905 564-7727, ou 416 567-3518.
-Prosseguimento da CARASSAUGA, no PCCM.
-Apresentação da "Miss Oshawa'2002", no Clube Português de Oshawa. Jantar e baile com o conjunto New Star. 905-728-9018.
-Jantar de angariação de fundos para a Galeria Alberto de Castro, na Casa do Alentejo de Toronto. Info: 416 537-7766.

Domingo, dia 26

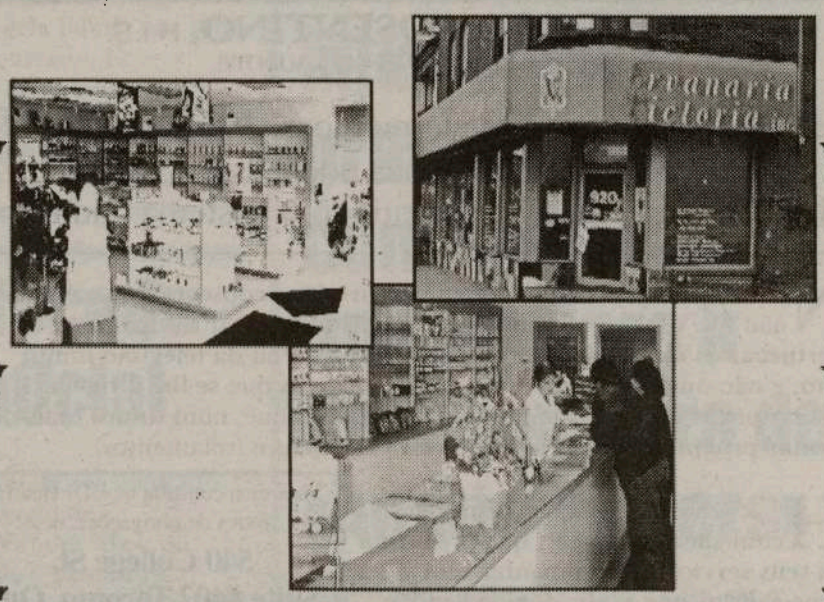
-"Feijoada à Transmontana" no FC Porto de Toronto. 10 dragões por pessoa. Info: 416 988-2896.
-Encerramento da CARASSAUGA, no PCCM.

Sábado, dia 1 de Junho

-Community Focus Fundraising Committee com o Block Festival Extravaganza no St. Columba & All Hallows Anglican Church (St. Clair e O'Connor). Para as famílias. Info: 416 686-2120.

ERVANÁRIA VITÓRIA inc.

PRODUTOS NATURAIS E MEDICINA HOMEOPÁTICA



Marque uma entrevista com o Naturista Homeopata António Medeiros, já com muitos anos de experiêcia, que o poderá ajudar na solução dos seus problemas.

Visite-nos no 920 Dundas Street West
Telefone: (416) 603-7978

CRÓNICA À DISTÂNCIA

Animação de Verão na Madeira

Com a Autonomia Política, também o sector Turismo se desenvolveu notoriamente bem, sem descaracterizar e especificidade do "destino Madeira".
Não foi apenas por causa da regionalização do sector em si, que nos atribuiu as competências legais para a nova dinâmica que se vê.
E que trará também novas dinâmicas aos poucos sectores que ainda falta regionalizar, caso não se atrevessem os habituais jacobinismos e certas culturas coloniais sobejamente identificadas.
Houve também competência humana e inovação.
Recordo o Engenheiro Ribeiro de Andrade, com quem muito aprendi. Um dia, concluído o processo de regionalização, disse-me: "os objectivos estão conseguidos, a estrutura montada tem pernas para andar, quero-me reformar".
Eu era um jovem político, no decénio dos trinta anos, fiquei aterrorizado com a perspectiva de perder aquele Homem de Saber e verdadeiro Senhor, mais a mais num sector tão importante para o arquipélago. Não o conseguindo demover, perguntei-lhe "quem é que você me arranja?".
"Já tenho a pessoa, é o João Carlos. É conhecedor do sector, como poucos, é culto, conhece o mundo, é extremamente creativo e tem excelentes qualidades humanas, entre as quais bom comunicador e dialogante."
Só que o problema era convencer o João Carlos a deixar o sector privado, no que o Engenheiro Ribeiro de Andrade e eu metemos mãos à obra e lá o conseguimos arrancar.
Deve-se ao João Carlos Abreu, terem sido postas sobre o terreno uma mão-cheia de ideias e iniciativas novas, chegarmos aos níveis de hoje e, ainda, poder passar-lhe a Cultura, pois, no caso da Madeira, este entrosamento justifica-se logicamente. Aliás, posterior, outras Regiões europeias seguiram o exemplo.
A Animação, criando assim um "calendário Madeira", foi uma das inovações do actual Secretário Regional do Turismo e Cultura, cuja maneira de ser, percebendo muito bem a integração residentes-forasteiros, conseguiu mobilizar a própria população para ajudar e participar nos diversos eventos.
A estas Pessoas, quase todas anónimas, com o seu civismo, amor à Madeira e colaboração desinteressada, todos nós muito Lhes devemos, bem como a economia regional.
Mas também se entendeu que este conceito de lazer poderia se estendido à integração de outras áreas, não propriamente só o Turismo assim como a população devia beneficiar activa e principalmente, em particular nos períodos coincidentes com tempos de férias.
Daí a mobilização articulada de outros sectores do Governo Regional.
É por isso que, desde o final de Junho até meados de Agosto – depois, há uma dispersão populacional – existe a preocupação de gizar um conjunto de acontecimentos todos os fins-de-semana que, quer os residentes, quer os que nos visitam (especialmente Emigrantes em férias), neles possam se integrar.
Este ano, no último fim-de-semana de Junho, teremos a Festa do Mar no Porto Moniz.
Seguir-se-á a Feira Agro-Pecuária da Madeira, na Santa, Porto Moniz, uma mostra cada vez melhor da evolução e resultados no sector (saudemos a Memória do Dr. Carlos Dória), e que dentro de poucos anos beneficiará de adequadas instalações modernas, no mesmo local.
Fim-de-semana que se segue, 12-14 Julho, a Festa da Banana, na Madalena do Mar.
Depois, 19-21 de Julho, Santana. As "Quarenta e Oito Horas a Bailar" (antes 24), a grande mostra cultural do Folclore do arquipélago.
No domingo, 28 de Julho, a Festa da Autonomia, organizada pelo Partido Social Democrata no Chão da Lagoa, a festa de iniciativa de um partido político que, em Portugal e num só dia, reúne mais pessoas. E, no género, uma das maiores na Europa.
Há por aí uns espíritios que espumam baba e ranho – sempre os mesmos... – por se a considerar no calendário das festas de verão. É preciso terem lata!... Então não é, ao lado da Senhora do Monte, Padroeira da Região Autónoma, a maior reunião do Povo?
Não sejam hipócritas! Quando aquilo não é Povo, onde é que está o Povo"?!... O que os irrita, é a força deste mesmo Povo, na afirmação da defesa da Autonomia Política que soube conquistar, cujos Direitos, colonialmente, estão ainda em parte por ser reconhecidos.
Irrita-os o carácter interclassista do Chão da Lagoa, pois só quem lá não vai, são os snobes, os oportunistas que chateiam com "pedidos" ao longo do ano e, óbvio, os que não nos podem ver. Mas, Festa da Autonomia que é, estão lá eleitores de outros Partidos. Estes são benvindos. Aqueles ainda bem que não aparecem.
Fim-de-semana seguinte, o primeiro de Agosto, outra grande festa de mobilização popular que é o Rali Vinho da Madeira, a melhor prova automobilista portuguesa e uma das melhores no mundo.
Tudo fecha com chave de ouro, na reafirmação anual dos Valores e Tradição madeirenses, Nossa Senhora do Monte a 14 e 15 de Agosto, precedido das festas que são cada Novena.
Como a maior parte destes escritos à segunda-feira, são publicados em imprensa portuguesa de vários países onde temos as nossas comunidades emigrantes, ou reproduzidos nas respectivas rádios, aqui fica a lembrança, dizendo: Sejam Benvindos!

A.H.I.P. Member
UDI
A.D.P.
MIGLIORA I TUOI INDICI D'ASCOLTO
DOMENICO COSENTINO, H.I.S.
SPECIALISTA APPARECCHI AUDITIVI
OUVIR é uma prenda preciosa. Infelizmente, a poluição sonora, algumas doenças e a passagem dos anos de vida, vão destruindo o sistema auditivo.
Nos tempos que correm podem surgir sérias consequências a quem não OUVE bem: impossibilidade de ouvir tocar campainhas, perturbar os outros por ter o volume do rádio ou da televisão muito alto, e não ouvir convenientemente as palavras que se lhe dirigem. Estes apenas alguns pequenos inconvenientes que, num futuro mais ou menos próximo, podem provocar desvantagens e isolamentos.
Há 15 anos que UDI Hearing serve com sucesso aqueles que procuram os seus serviços. A companhia tem especialistas que avalia com exactidão os problemas auditivos dos pacientes.
Faça uma consulta na UDI Hearing livres de obrigações, no:
540 College St.
Suite #402 Toronto, Ont.
N
BLOOR
EUCLID
COLLEGE
Tel.: 416 924-5033
Só tem que visitar UDI, para um simples e rápido teste para saber o que precisa e viver melhor.
Aproveite esta oportunidade.
De Segunda a Sexta, das 10am às 5pm e, aos Sábados, das 10am à 1pm.

COMUNICADO

A coligação governativa PSD/CDS acaba de aprovar o Orçamento Rectificativo desferindo um rude golpe nas estruturas de apoio às comunidades portuguesas extinguindo 9 delegações regionais que, durante décadas, prestaram um notável apoio, à partida e no regresso, a centenas de milhares de emigrantes nomeadamente nas seguintes áreas:

Oportunidades de emprego e formação profissional
Recurso ao crédito nos termos da Poupança Emigrante
Licenciamentos industriais e comerciais
Comunicação de casos ilegais à Inspecção-Geral do Trabalho
Solicitar a reintegração profissional junto dos centros de emprego.

O partido Socialista vem, por esta via, condenar tais atitudes embora estas não constituam novidade pois sempre que o PSD esteve no poder serviu-se das comunidades para fins político-partidários mas não as serviu.
Esta medida contraria as promessas eleitorais do PSD apresentadas aos cidadãos eleitores nas últimas eleições legislativas com responsabilidade directa do actual Primeiro-Ministro Durão Barroso e do Secretário de Estado José Cesário defraudando, assim, mais uma vez , as expectativas criadas numa sistemática destruição das estruturas de apoio à emigração.
Também é deplorável que o Deputado eleito(PSD) pela emigração se refira às delegações agora extintas como meros organismos "virtuais".
Perante tais factos, José Cesário revela mais aptidão para presidente de uma comissão liquidatária das estruturas de apoio à emigração do que para Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas.

O Deputado
Carlos Luís

Carta Aberta

Grupo dos Amigos de Olivença

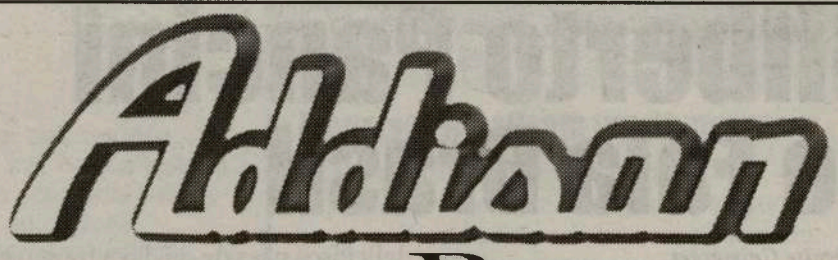
Excelentíssimo Senhor
Embaixador do Reino de Espanha:

Na sequência da desonrosa invasão militar que, há duzentos anos, foi perpetrada pela Nação que Vossa Excelência representa, em conluio traiçoeiro com a Fraça napoleónica, Portugal foi compelido a aceitar o iníquo Tratado de Badajoz de 6 de Junho de 1801, pelo qual Espanha se apossou "em qualidade de conquista" da Praça de Olivença.
Manifesto acto de latrocínio internacional, assim foi entendido pelas Potências de então que, no Congresso de Viena de 1815, onde Espanha também teve assento, reconheceram absolutamente a justiça de reclamações de Portugal sobre Olivença.
Por isso ficou consignado no Tratado de Viena, seu Artº 105º.
"Les Puissances, reconnaissant la justice des réclamations formées para S.A.R. le prince régent de Portugal e du Brésil, sur la ville d'Olivenza et les autres territoires cédés à Espagne par le traité de Badajoz de 1801, et envisageant la restitution de ces objets, comme une des mesures propres à assurer entre les deux royaumes de la péninsule, cette bonne harmonie complète et stable dont la conservation dans toutes les parties de l'Europe a été le but constat de leurs arrangements, s'engagent formellement à employer dans les territoires en faveur du Portugal soi effectuée ; et les puissances reconnaissent, autant qu'il dépend de chacune d'elles, que cet arrangement doit avoir lieu au plus tôt ».
Como melhor saberá Vossa Excelência, em 7 de Maio de 1817, há exactamente 185 anos, Espanha assinou o Tratado de Viena e, assim, reconheceu plenamente e sem reservas os direitos de Portugal.
Porém, decorridos quase dois séculos, o Estado que Vossa Excelência representa jamais respeitou o compromisso assumido perante a Comunidade Internacional. Do carácter honrado, altivo e nobre que Espanha diz ser o seu, não houve manifestação. Ao contrário, actuando com ostensivo desprezo pelo Direito e pela palavra dada, é Espanha que aceita sobre si mesma o labéu da vilania.
Eis, singela, a "Questão de Olivença": uma parcela de Portugal encontra-se usurpada pelo Estado espanhol, extorsão não reconhecida e ilegítima face ao Direito Internacional. Não obedecendo ao Direito nem respeitando a sua palavra, é Espanha, de que Vossa Excelência é Embaixador, que se desonra.
Quanto à ofensa que a ocupação de Olivença constitui para Portugal, compete aos Portugueses apreciá-la e julgá-la.
Da ofensa feita à Justiça e ao Direito, bem como da desonra trazida pela quebra da palavra dada, pertence a Espanha e a Vossa Excelência conhecer do seu significado.
Lisboa, 6 de Maio de 2002

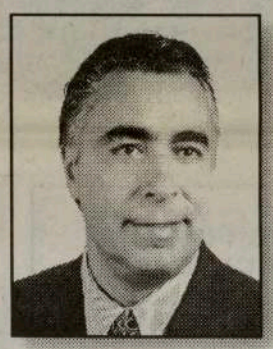
Grupo dos Amigos de Olivença

Novo Cônsul da India em Toronto

Visitou a CIRV-fm, onde foi entrevistado no progama Guanda Punjab, do produtor Joginder Bassi, o novo Cônsul-Geral da India em Toronto, Mr. D. Manchanda.
O Cônsul-Geral da India visitou-nos na companhia de Amarjeet Sidho, Chairman do programa indiano da CIRV.
As nossas boas vindas ao Cônsul-Geral da India, D. Manchanda.



GMC
BUICK CADILLAC PONTIAC



Addison on Bay e Joe da Costa oferecem na compra de um carro novo ou usado preços sensacionais e financiamento excelente

SEMPRE EM CIMA DOS ACONTECIMENTOS!

Entre a compra e o pagamento, tempo para desfrutar o seu carro

Como sempre, José da Costa oferece-lhe juros e preços sem competição no mercado em todos os produtos da GM.
Não pague juros durante 4 anos na maioria dos modelos novos e não faça pagamentos até Setembro na compra de qualquer carro usado

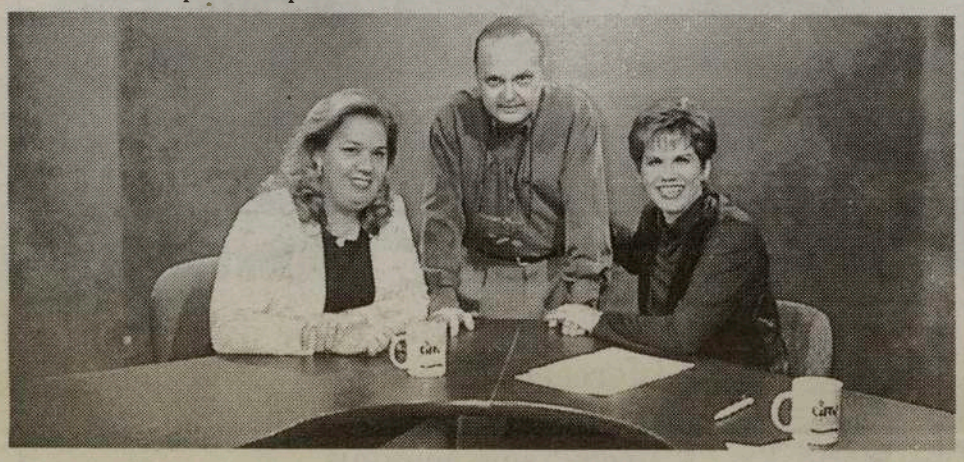
832 Bay Street, em Toronto (a norte da College St.)

Telefone: 416-964-3211

Gilberto Pancini no Fala Brasil

Por: Denise Guimarães

O programa comunitário da FPtv, Fala Brasil, está imperdível! O simpático cantor Gilberto Pancini nos concedeu uma ótima entrevista onde não faltou boa música e um bom papo! No programa de hoje vc poderá ver também a cantora Daniela Mercury e uma fantástica entrevista com a advogada Lina Melo sobre imigração. E continuem ligados na telinha prestigiando o nosso programa, pois, estamos no Brasil gravando programas especiais para os telespectadores da FPtv! Recebemos um fantástico convite para ir àquele maravilhoso país tropical e, entre deliciosos pães-de-queijo e frango com quiabo e angu, vamos fazer reportagens especiais para vocês! Fui convidada para cobrir uma feira internacional de negócios, promovida pelo SEBRAE e embarquei para Belo Horizonte com um grupo de empresários canadenses. A nossa comunidade será muito bem representada pelo empresário Amilcar Jacinto, proprietário da empresa Marbles of Portugal. Até o dia do embarque o sr. Mico, como é mais conhecido, estava ansioso para ver de perto (e importar) a nossa famosa pedra São Tomé! Não percam o programa Fala Brasil, todas às quintas-feiras às 18:30h na FPtv e divirtam-se conosco!



"Yes, I Can!" em cena em Toronto

Com produção de Aida Jordão com encenação e dramaturgia de Helder Ramos e da própria Aida Jordão, vai estar em cena a peça teatral "Yes, I Can!", segunda-feira, dia 3 de Junho, às 13h30, na Parkdale Library. Info: 416 393-7686.

Na quarta-feira, dia 5 de Junho, às 18h30, no Wallace-Emerson Community Centre. Info: 416 392-0039.

E, finalmente, na quinta-feira, dia 6 de Junho, às 13h30, no Bickford Centre. Info: 416 393-1995.

Esta peça teatral "Yes, I Can!", de apoio à Sociedade dos Deficientes Físicos Portugueses, tem três histórias de deficientes de língua portuguesa, versando o ACESSO, a ULTRAPROTECÇÃO e a INTIMIDADE.

Participam os artistas amadores, Paula Almeida, Sandra Almeida, Luis Brasil, David Camarata, Isaura Carneiro, Ângela César, Graça Gonçalves, João Gonçalves, Marta Mosqueira e William Mosqueira.

Informações mais detalhadas por intermedio de Isaura Carneiro: 416 530-4699, ou Aida Jordão: 416 530-4699, ou aidajordao@excite.com

Participem. Colaborem com o Teatro e com os (d)eficientes portugueses do Ontário. "Yes, you Can!".

Isaura Carneiro

ACT
AIDS Committee of Toronto

SERVIÇOS E PROGRAMAS DO AIDS COMMITTEE OF TORONTO

399 Church St., 4th floor
Toronto, ON M5B 2J6

Fernanda da Silva

Rui Pires

- Serviço de aconselhamento gratuito para famílias e indivíduos infectados ou afectados pelo vírus da AIDS/SIDA.
- Ajuda na procura de emprego e curriculum vitae (resumé).
- Preenchimento de Declaração de Impostos (Income Tax return).
- Aulas de computadores para pessoas HIV positivas.
- Programas de educação e prevenção para jovens e adultos.
- Oportunidades de voluntariado e respectivo treino.
- Acompanhamento ao médico e ao hospital.
- Assistência para profissionais que trabalham na área de HIV/AIDS (médicos, assistentes sociais, etc).

TEL: 416-340-8484, ext.290 (Fernanda) ou ext. 242 (Rui)
E-MAIL: fdasilva@actoronto.org ou rpires@actoronto.org
WEBSITE: www.actoronto.org/portuguese/index.html

É cada vez mais difícil arranjar trabalho depois dos cursos

Estudantes com licenciatura acabam a varrer ruas

Optar pela advocacia preventiva é uma das poucas hipóteses de trabalho para 2.000 recém-licenciados saídos todos os anos das 23 faculdades de Direito portuguesas, admitindo-se que alguns acabem mesmo a varrer ruas. "Muitos alunos do secundário já têm a percepção de que a opção por cursos superiores como o de Direito é um risco", admite o presidente da Associação de Jovens Advogados (AJA), Miguel Reis, em declarações à Lusa. Mas "a escolha consciente seria facilitada se o Estado realizasse um estudo profundo que permitisse projectar as necessidades do mercado nos próximos anos", defende. O objectivo - diz Miguel Reis - é "evitar situações dramáticas como as que já enfrentam os recém-licenciados". E se o estudo preconizado pela AJA confirmar aquilo que já se sente na prática, "então terá de haver coragem política para impedir as faculdades públicas de aumentarem o número de admissões, exigir maior qualidade às privadas existentes e impedir que novas apareçam". Segundo o presidente da AJA, as 23 faculdades de Direito existentes em Portugal estão a lançar no mercado, todos os anos, "milhares de licenciados em sérias dificuldades para conseguir uma saída profissional" e que - admite -"poderão acabar a varrer ruas". Varrer ruas "é uma profissão tão digna como qualquer outra, mas há de facto um problema de afirmação no mercado de jovens licenciados em Direito", reconhece o bastonário da Ordem dos Advogados, José Miguel Júdice, que associa a dificuldade ao abrandamento que a economia sofreu neste último ano e meio. Para o bastonário, a saída profissional para jovens licenciados em Direito pode passar por "reforçar a propensão dos cidadãos a apostarem na advocacia preventiva". Explicando o conceito, José Miguel Júdice faz uma analogia com o que se passa na Medicina: "Quem estiver realmente doente, não vai a qualquer médico. Vai ao melhor, mesmo que se arruíne. Mas se quiser verificar apenas se está doente, talvez procure um médico menos caro". Na sua perspectiva, as defesas oficiosas, criadas pela lei do apoio judiciário, são outro campo que os jovens advogados podem explorar. O presidente do Instituto das Sociedades de Advogados, Jorge de Abreu, vislumbra mais saídas profissionais: juristas de empresas, diplomatas, a advocacia societária ou a especialização exigida pela proliferação legislativa. Ainda assim, consente que "aquilo que no início dos anos 90 parecia uma profissão promissora, talvez já não o seja". Mas a solução "não passa por encerrar faculdades", alvitra Jorge de Abreu, que quer promover sessões de esclarecimento nas faculdades a fim de informar os estudantes de Direito da estrutura da profissão.

Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades

"CIRV-fm 88.9" NOITE CULTURAL PORTUGUESA NO SKYDOME

Sexta-feira, dia 7, com a presença de S. Excia. o Presidente do Governo Regional dos Açores, Carlos César, CIRV-fm em conjunto com a ACAPO e os BLUE JAYS, realizam a primeira grande feira ao ar livre e um desfile de folclore na entrada do SkyDome, com abertura às 17h00.

PROGRAMA:

Entoações dos hinos de Portugal e do Canadá, por membros da Aliança dos Artistas. Depois, primeiro lançamento pelo Presidente do Governo Regional dos Açores, Carlos César e por António Dionísio, Business Manager do Sindicato Local 183. Jogo de Baseball entre os BLUE JAYS e os COLORADO ROCKIES. O encerramento com a banda XUTOS & PONTAPÉS.

A Noite da CIRV no SkyDome vai ficar memorável.

Os bilhetes de entrada custam apenas $20. dólares e, desse dinheiro, $8. dólares são para grupos de beneficência e empreendimentos locais, desde que comprem os bilhetes na Aliança. Os lucros conseguidos com os $8. dólares, serão para entregar, por exemplo, a: The Michael Leal Memorial Fund, The Portuguese Youth Camp, The Toronto District School Board's "Save de School Yard Project" e The Portuguese Disabled Association's Building Fund, entre outros.
Uma grande noite e um grande gesto de cada um de nós!
Participem em grande número, quanto mais se angariar, melhor podemos ajudar quem mais precisa.

Informações na ACAPO: 416 536-5961

Participem. É a nossa festa!

O MILÉNIO
Newspaper

A.C.A.P.O.

RE: PORTUGUESE NIGHT ORDER FORM
SEXTA-FEIRA, 7 DE JUNHO
TORONTO BLUE JAYS VS COLORADO ROCKIES
ACTUAÇÃO DE: XUTOS E PONTAPÉS

BLUE JAYS

Lugares	# de bilhetes	Preço especial	Total
100 Level Outfield	_____	x$20.00	= _____
200 Level Outfield	_____	x$20.00	= _____
Skydeck Infield	_____	x$20.00	= _____
Total	_____		= _____

Companhia: _____

Contacto (nome): _____

Telefone: _____ Fax: _____

Morada: _____

Suite: _____ Cidade: _____

Provincia: _____ Código Postal: _____

Método de Pagamento: ☐ Dinheiro a pronto ☐ Cheque ☐ Credit Card

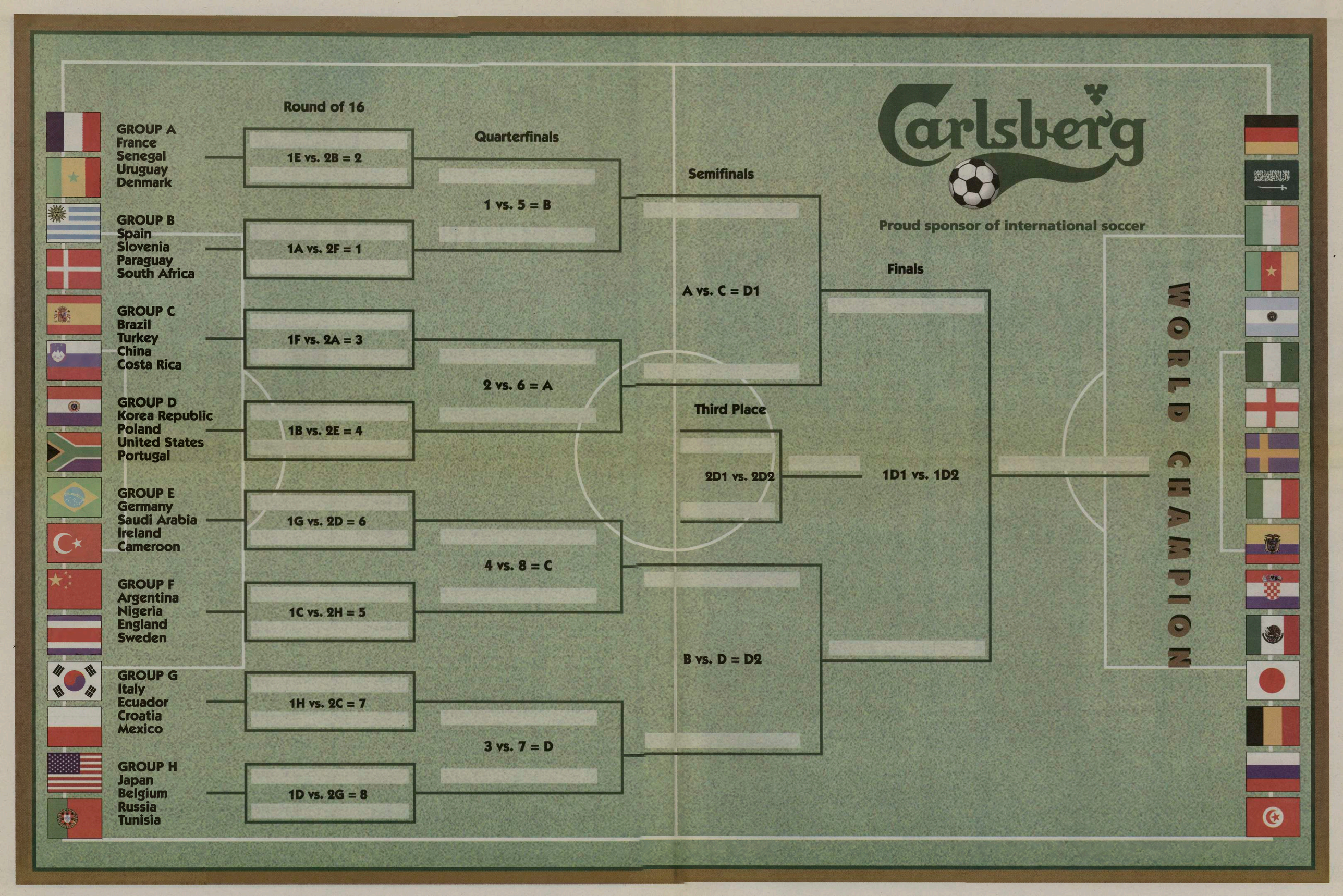
Cartão de crédito: _____

Válido até: _____ Assinatura: _____

Indique o nome da organização de caridade para a qual gostaria de contribuir com os seus $8.00:

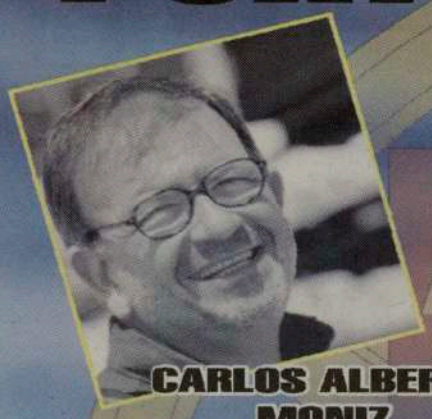
_____

Entregar pessoalmente, por correio ou via fax este formulário para:
722 College St., Suite 306, Toronto, ON M6G 1C4
Tel.: 416-536-5961 Fax: 416-536-8055 E-mail: acapo@on.aibn.com

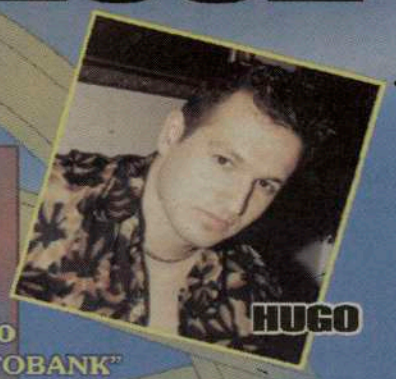

Round of 16
Quarterfinals
Semifinals
Finals
Third Place
GROUP A
France
Senegal
Uruguay
Denmark
GROUP B
Spain
Slovenia
Paraguay
South Africa
GROUP C
Brazil
Turkey
China
Costa Rica
GROUP D
Korea Republic
Poland
United States
Portugal
GROUP E
Germany
Saudi Arabia
Ireland
Cameroon
GROUP F
Argentina
Nigeria
England
Sweden
GROUP G
Italy
Ecuador
Croatia
Mexico
GROUP H
Japan
Belgium
Russia
Tunisia
1E vs. 2B = 2
1A vs. 2F = 1
1F vs. 2A = 3
1B vs. 2E = 4
1G vs. 2D = 6
1C vs. 2H = 5
1H vs. 2C = 7
1D vs. 2G = 8
1 vs. 5 = B
2 vs. 6 = A
4 vs. 8 = C
3 vs. 7 = D
A vs. C = D1
B vs. D = D2
2D1 vs. 2D2
1D1 vs. 1D2
Carlsberg
Proud sponsor of international soccer
WORLD CHAMPION

Aliança dos Clubes e Associações Portuguesas do Ontário
Alliance of Portuguese Clubs and Associations of Ontario

SEMANA DE PORTUGAL
PORTUGAL WEEK 2002


CARLOS ALBERTO MONIZ

XUTOS & PONTAPÉS


HUGO

RUI VELOSO

31 de Maio
20:00 Desfile "Usos e Costumes de um Povo"
APRESENTAÇÃO DO MERIT AWARD
Conjunto Searas de Portugal e Conjunto de Cavaquinhos e Viola Braguesa na Casa do Alentejo

1 de Junho
Finais da: **"LABATT" TAÇA CAMÕES**
na Ursula Franklin Stadium (Brockton)
Velha Guarda - Belenenses (Portugal) vs. Sporting (Toronto)

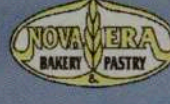
2 de Junho
15:00 **Homenagem aos Pioneiros**
Grupo Coral da Casa do Alentejo
no High Park
16:30 **IÇAR DA BANDEIRA**
Banda Lira Portuguesa de Brampton
no Nathan Phillips Square
Câmara Municipal de Toronto

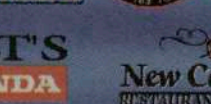
7 de Junho
17:00 **"CIRV FM 88.9"**
Noite Cultural Portuguesa no Skydome
Aliança dos Artistas
Jogo de Baseball
BLUE JAYS vs. COLORADO ROCKIES
XUTOS E PONTAPÉS
vindos directamente de Portugal

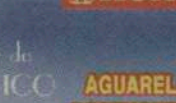
ARTISTAS COMUNITÁRIOS
Michelle Cabral, Melissa de Campos, Diane Campos, Lindsey Moita, Suzanne da Silva, Michelle Madeira, Steve Vieira, Steve Medeiros, Jessica Amaro, Isabel Sinde, Jovem Império, Som Luso (Nelson Câmara e Carlos Borges), Sara Pacheco, Português Suave, Conjunto Francisco Gouveia, Emoções, Miká, Viriato, Guida Figueira, Tabú, e Luso Cantuna

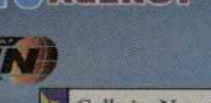
8 de Junho
11:00 **"SOTTOBANK"**
Parada da Semana de Portugal ao longo da Dundas St. entre a Lansdowne e Bathurst
13:00 **"FERMA"**
Dia de Portugal no Trinity Bellwoods Park
9º FESTIVAL DE FOLCLORE "RAÍZES DO NOSSO POVO"
HUGO
vindo directamente de Portugal
RUI VELOSO
vindo directamente de Portugal
18:30 **JANTAR DE GALA**
Homenageando o Presidente do Governo Regional dos Açores, **Dr. Carlos César**
na Local 183, Gerry Gallagher Hall
Banda do Senhor Santo Cristo
Banda da Igreja de Stª Helena
Banda do Sagrado Coração de Jesus
Grupo Folclórico Bailares e Cantares de São Miguel

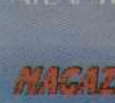
9 de Junho
10:00 Missa na Igreja de Stª Maria
589 Adelaide St. (junto à Bathurst)
"ROYAL BANK" Dia de Portugal no Trinity Bellwoods Park
15:30 **9ª FESTIVAL DE FOLCLORE "RAÍZES DO NOSSO POVO"**
Discurso pelo Presidente do Governo Regional dos Açores, **Dr. Carlos César** à Comunidade Portuguesa
Carlos Alberto Moniz
vindo directamente da Ilha da Terceira, Açores
Aliança dos Artistas Comunitários

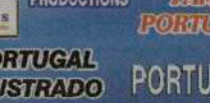












PRINTED & DESIGED BY TOLEDO GRAPHICS

WWW. SITES DA SEMANA

REAL MADRID
http://www.realmadrid.com
O Real Madrid acaba de sagrar-se campeão europeu de futebol, pela nona vez na sua história. É, de longe, a equipa europeia com mais valioso currículo e conta com Figo no seu plantel. Razões mais do que suficientes para justificar uma visitinha ao seu site oficial.

MÚSICA
http://www.simpleminds.com
Os escoceses e já velhinhos Simple Minds estão a caminho de Portugal, onde actuam no Pavilhão Atlântico no dia 27 deste mês. Este é o site oficial de Jim Kerr e sus muchachos, onde se pode saber tudo sobre a banda de Don't You Forget About Me. Para apreciadores.

MUNDIAL
http://fifaworldcup.yahoo.com
Falta já muito pouco para o início do Campeonato do Mundo de Futebol. Este é o site oficial do torneio, onde é possível ir acompanhando todas as notícias sobre a preparação da equipas. E há uma loja com o *merchandising* oficial.

ORAÇÃO
www.lugarsagrado.com
Alguma vez pensou rezar em frente a um computador? Se não, este site é, no mínimo, original. Construído pelos jesuítas, permite que alimente a sua oração diária através das sugestões que aqui são feitas e acompanhando as leituras bíblicas respectivas do dia.

AMI
www.fundacao-ami.org
A Associação Médica Internacional inaugurou ontem um novo site com novo grafismo e novas funcionalidades. Aqui é possível, entre outras informações, conhecer todas as missões da AMI no estrangeiro e o seu projecto de acção social em Portugal.

VATICANO
www.vatican.va
Uma vez que esta é a segunda sugestão religiosa, nunca é de mais referir o endereço oficial do Vaticano. Notícias do que por lá se passa, todos os documentos oficiais emitidos, as celebrações oficiais, o arquivo e a biblioteca e ainda uma visita pela cidade.

DOBRADINHA
http://www.arsenal.com
A vitória no campeonato nacional e na Taça não é um exclusivo do Sporting e de Portugal. Em Inglaterra, o Arsenal acaba de conseguir o mesmo feito. Esta é a página oficial do clube. E com a módica quantia de 1 libra por semana, até faz verdadeiros milagres...

Kurtas

Empresas fiscalizam funcionários

Mais de um terço das empresas japonesas fiscalizam as buscas que os respectivos funcionários efectuam na Internet, assim como a quem eles enviam correio electrónico, segundo revelaram fontes governamentais em Tóquio.

Bilhetes de avião por 5 dólares

A United Airlines vendeu durante 45 minutos, por engano, através da Net, bilhetes de avião entre Chicago e a Califórnia por apenas cinco dólares, tendo já anunciado que irá aceitar estes bilhetes por a falta não ser imputável aos compradores.

O Napster

O Napster, conhecido site musical, abandonou as conversações que mantinha para resolver os problemas legais da empresa (relacionados com direitos de autor) e, segundo os especialistas, está agora à beira de declarar a falência.
As negociações com a multinacional Bertelsmann, que visavam a aquisição do site por este gigante da comunicação, também se malograram, segundo informação já prestada aos trabalhadores do Napster pela sua actual administração.

Metade da população portuguesa desconhece a Net

A Internet ainda é uma realidade praticamente desconhecida para uma grande percentagem da população portuguesa. De acordo com um estudo da empresa Cetelem Portugal, relativo a 2002 e agora divulgado, 51 por cento dos portugueses não utilizam a Internet, percentagem ligeiramente inferior aos números relativos ao ano passado - 56 por cento.
Dentro do universo que se serve da Rede, o espaço casa revela-se aquele em que os portugueses se conectam mais (71 por cento), apresentando o emprego e a escola percentagens baixas de incidência (40 por cento para o primeiro e 12 por cento para as escolas).
A frequência com que os internautas se ligam à Rede também é reveladora do modo como o fenómeno cibernético é encarado em Portugal.
Só 34 por cento admitem fazer uso diário da Internet, enquanto 22 por cento o fazem raramente e outros 22 por cento mais do que uma vez por semana.
Um caminho igualmente trabalhoso no sentido de uma mudança de atitude e hábitos de compra é o que se pode concluir dos dados relativos ao comércio electrónico.
A grande maioria dos inquiridos afirma nunca ter adquirido qualquer tipo de produto através dos meios electrónicos e somente uma percentagem mínima - três por cento - assume fazê-lo frequentemente.
Os produtos mais requisitados são os livros, CD e filmes, seguindo-se o material informático, o vestuário, os electrodomésticos, os bilhetes de cinema, as compras de supermercado e, por último, as viagens, na qual se incluem os bilhetes de avião.
No mundo empresarial, a penetração da Internet atinge níveis mais elevados (63 por cento dos empresários afirmam utilizar este meio), sendo as funcionalidades mais procuradas quando a ele se recorre a obtenção de informação e o correio electrónico.
De acordo com esta análise, a Internet aparece como um meio complementar ao comércio tradicional, apresentando várias vantagens aos clientes, nomeadamente a comodidade e a possibilidade de compra intemporal e a qualquer distância.

Em qualquer época do ano procure todas as mobílias para o seu lar em:

Manuel da Silva

Artnova FURNITURE PLUS

Qualidade Originalidade

Bom gosto Bons preços

Garantia de satisfação absoluta

VISITE JÁ A ARTNOVA FURNITURE PLUS

992 Bloor St. West, em Toronto
416-532-1133

HORÓSCOPO

CARNEIRO - 21/03 A 20/04

Agora haverá uma maior compreensão do modo como o passado condiciona o comportamento presente. Há factos no passado que, no intimo, marcam negativamente perturbando a liberdade e descontracção do espírito. Aproveite, este período para fazer uma profunda análise da sua vida.

TOURO - 21/04 A 20/05

É um momento de irrequietação. Vai sentir vontade de fazer muitas coisas ao mesmo tempo. Necessidade de acção. Aversão à rotina. Altura ideal para fazer algumas viagens ou estudar novas matérias.

GÊMEOS - 21/05 A 20/06

Procure dar mais atenção à sua vida financeira, fazendo associações ou uniões que beneficiem esta área de vida. Poderá obter alguns ganhos provenientes de aspectos ligados à arte, a assuntos jurídicos e a artigos de luxo.

CARANGUEJO - 21/06 A 21/07

Neste momento aprofunde contactos ou conhecimentos até agora considerados superficiais. A Conjunção do Sol com Júpiter poderá ajudá-lo a tirar partido dessas aproximações.

LEÃO - 22/07 A 22/08

Nesta altura é acentuada a energia da sua Casa XII. Você está mais sensível do que nunca para entender aquilo que na sua vida não está verdadeiramente a funcionar. A sua intuição podem dar-lhe os sinais de alerta para fazer o balanço de algumas situações da sua existência.

VIRGEM - 23/08 A 22/09

Não faça planos demasiado rigorosos, abra-se ao exterior. A sua sintonia com os outros está de facto no máximo. Aproveite todas as formas de convívio com os amigos, de se integrar em grupos, de participar em actividades colectivas.

BALANÇA - 23/09 A 22/10

Este é um momento muito mais voltado para o exterior e para o lado social da exigência. Estão pois beneficiadas as relações com os outros em geral, com os amigos, a vida profissional, a carreira e a vida financeira.

ESCORPIÃO - 23/10 A 21/11

Momento influenciado positivamente por tudo o que se relacione com os sentidos. É, pois, natural que tire maior prazer de uma ementa confeccionada com requinte, que aprecie um bom perfume ou sinta volúpia em acariciar uma pele e a visão antecipada destas situações aguçar-lhe-á qualquer espécie de apetite.

SAGITÁRIO - 22/11 A 21/12

Uma relação entre a Lua e Júpiter irá trazer-lhe paz interior, resolver um conflito na família ou melhorar a vida afectiva, a intimidade, o ambiente doméstico.

CAPRICÓRNIO - 22/12 A 20/01

Este é um bom momento para redecorar a casa, já que estará mais desenvolvido o seu sentido estético e de harmonia em relação à intimidade. O mundo doméstico é, de facto, a área de vida onde pode haver um investimento mais acertado nesta altura.

AQUÁRIO - 21/01 A 19/02

O seu bem-estar físico, a sua saúde, e, em princípio, a manutenção de um bom estado geral, vão reclamar a sua atenção e preocupação. Talvez seja altura para uma decisão drástica, para cortar com tudo o que lhe é prejudicial fisicamente.

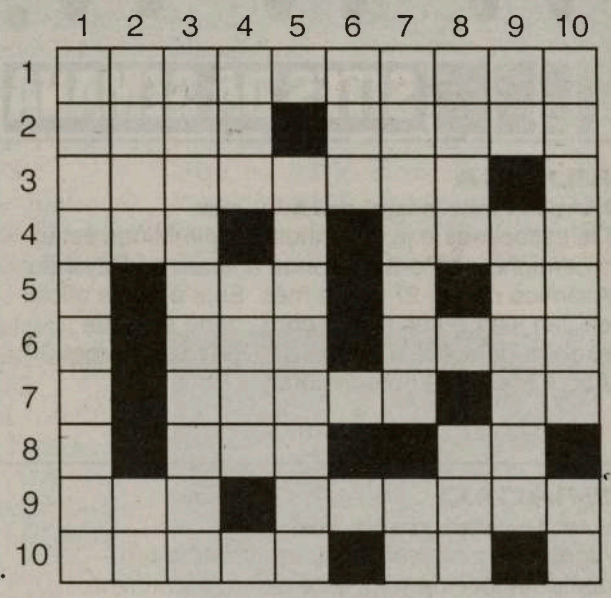
PEIXES - 20/02 A 20/03

Este é um daqueles momentos em que você liga ou religa factores que no passado pareciam à toa, sem significado. Você poderá inclusivamente entender o porquê de uma série de situações já vividas antes. Dê os últimos retoques num plano.

Palavras Cruzadas

Horizontal:

1 - PERSONALIDADE.
2 - A MULHER DO FILHO EM RELAÇÃO AOS PAIS DESTE; NAIPE DE CARTAS.
3 - PARAGEM FINAL.
4 - ÉPOCA; CILINDRO.
5 - OFERECI; QUASE LUA (INV.).
6 - MUITO (INV.); ESTA COISA (INV.).
7 - FILHOTES; PORCO.
8 - JÁ FOI PORTUGUESA (INV.); APARÊNCIA.
9 - CURSO DE ÁGUA (INV.); BRAVATA (PL.).
10 - TRANSPIRAIS; NOTA.



Vertical:

1 - INTENSOS. 2 - MAGOAR; AI (INV.). 3 - ARRANCARA. 4 - QUASE MANÁ (INV.); MOEDA EUROPEIA. 5 - RIVAIS. 6 - IÃO. 7 - RELATIVOS AO DIA; NOTA (INV.). 8 - SOAR (ANAGR.); NOME DE LETRA. 9 - NOTA; BRILHO. 10 - RESTOS; NOTA.

As soluções da edição anterior:

horizontais

1- papo; acida 2- ora; tomos 3- palito; rs 4- urano; cc 5- lavradores 6- lirios 7- coelho; mli 8- aia; as; eon 9- ord; ais 10- oo; uso; as

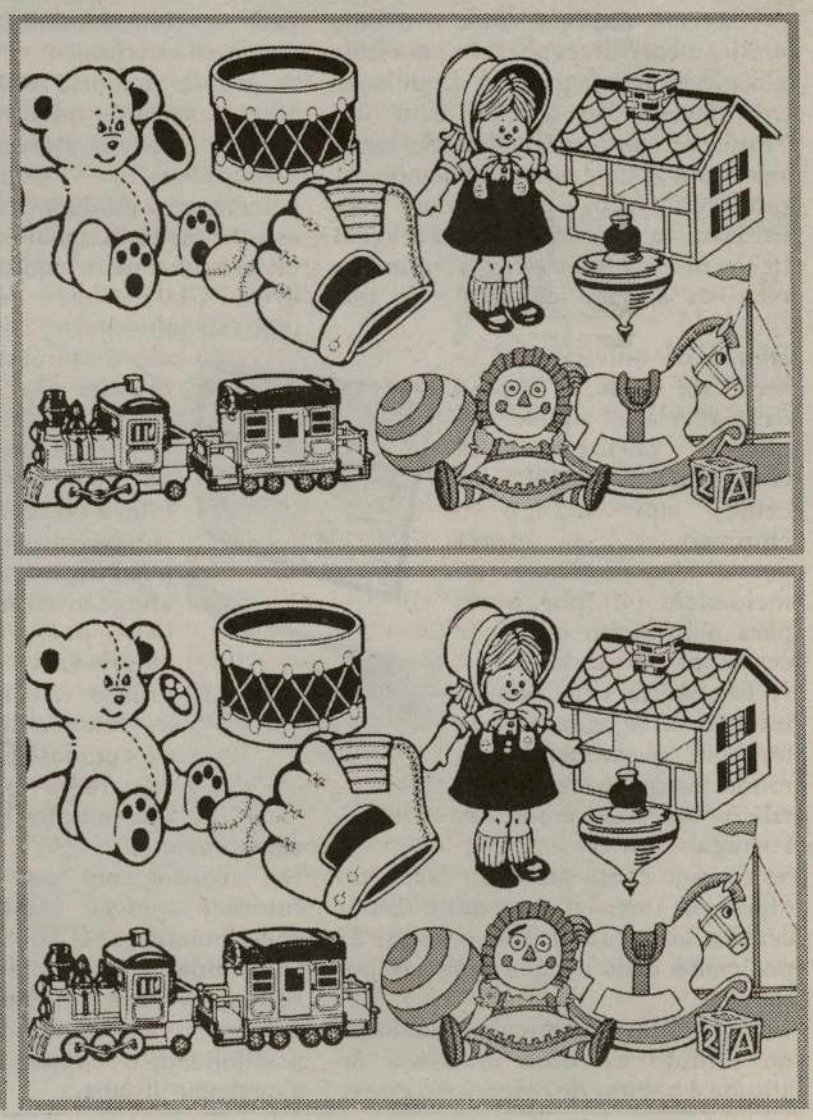
verticais:

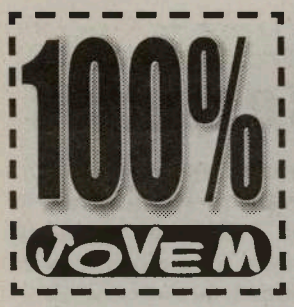
1- populacao 2- arara; oiro 3- palavreado 4- inr 5- toalha 6- ato; diosas 7- co; cor; io 8- im; crimes 9- dor; eolo 10- assassinos

Embora estas duas imagens pareçam idênticas, possuem 7 diferenças. Tente descobri-las e divirta-se!

7 DIFERENÇAS

por: Jamie Iria





PUBLICIDADE
ONTARIO CONSERVATORY OF MUSIC
Lições de Música
Piano, Guitarra, Canto e muito mais
-Instrumentos musicais para o uso em casa a todos que se qualifiquem para tal.
Telefone já para uma avaliação musical grátis 416-537-5511

DVD de «Ataque dos Clones» disponível em Outubro

O DVD do segundo episódio da trilogia da Guerra das Estrelas, «Ataque dos Clones», deverá estar disponível a partir de Outubro nos Estados Unidos, confirmou o realizador George Lucas.
O «Episódio I: Ameaça Fantasma», estreado em 1999, chegou às lojas, em formato DVD, apenas no final de 2001, porque George Lucas quis preparar com todo o cuidado o material extra a incluir nesta edição.
Embora não tenha perdido a noção de que é fundamental perder algum tempo a reunir o material extra para as edições em DVD, George Lucas pretende antecipar-se na edição de «Ataque dos Clones». O realizador norte-americano afirmou estar a dar o seu melhor para apressar a edição, sem que esta perca a qualidade. George Lucas considerou que é muito importante que o DVD esteja disponível no mesmo ano da estreia do filme.
O mesmo já não se poderá dizer da primeira trilogia «Star Wars». Os episódios IV, V e VI só deverão ver a luz do dia em formato DVD, depois da estreia do terceiro episódio, marcada para 2005. Por enquanto, esta trilogia sobrevive em registos VHS.

Courtney Love possui 100 canções inéditas dos Nirvana

A viúva de Kurt Cobain, Courtney Love, revelou que tem em sua posse perto de 100 gravações de material não editado dos Nirvana. Com a disputa judicial desviada para as páginas dos jornais e centrada na troca de acusações entre Love e os ex-membros da banda de Seatle, a próxima sessão no tribunal promete gerar polémica, estando agendada para Setembro.
Love considera que o material que possui bem guardado representa «o Santo Graal do rock´n´roll».
«Alguns temas não são muito melódicos. Há de tudo. Desde coisas menos boas a outras surpreendentes. Canções acústicas arrepiantes e outras estúpidas. As canções estiveram sempre em nossa casa», sublinhou a vocalista dos Hole.
Recorde-se que na segunda-feira um outro episódio fez aumentar a polémica entre as várias partes envolvidas no processo, quando da divulgação na Internet de quatro versões da canção «You Know You´re Right», gravada pela banda em 1994.
No ano passado, Love impediu que «You Know You´re Right» não fosse integrada numa caixa de CDs que os ex-Nirvana Kris Novoselic e Dave Grohl pretendiam editar para comemorar os dez anos sobre o lançamento de «Nevermind».
O tema em causa foi gravado em Seattle após o lançamento de «In Utero» e é considerado uma das canções mais «fortes» da discografia da banda.

Álbum de Eminem «roubado» e colocado online antes do seu lançamento oficial

Dois anos depois da polémica edição online de «The Marshall Mathers LP», a história repete-se.
O novo álbum de Eminem, «The Eminem Show», foi disponibilizado quase na íntegra na Internet, quando ainda faltam algumas semanas para a sua edição oficial. Entre acusações e suspeitas, fala-se de uma «fuga de informação» no núcleo duro do staff de apoio ao rapper.
Estas suspeitas quanto ao autor da fuga ser alguém próximo do músico justificam-se pelo facto de terem sido tomadas rigorosas medidas segurança quanto à divulgação do álbum.
O sigilo foi tal que ninguém na editora possuia um disco original de «The Eminem Show», o qual só será editado a 4 de Junho.
Os jornalistas que já escutaram o registo tiveram inclusive de deslocar-se à editora para escutar as faixas, após terem sido incluídos no meio de grupos seleccionados de pessoas.
Já lançado oficialmente e possível de ser escutado e visto encontra-se o polémico single de apresentação do novo álbum «Without Me», no qual o rapper surge disfarçado de Osama Bin Laden.

A. Portela Construction
Serviços em escavações, garagens, reparações e aumentos da sua casa, varandas e casas de banho
Tel.: 416-535-7252
Cell: 416-822-0474

Mike Myers grava teledisco com Britney Spears para a banda sonora de «Austin Powers»

Austin Powers está de volta e com ele o terceiro episódio desta série de filmes. Por isso, o actor Mike Myers (que assume o papel de Powers) vai voltar a gravar um videoclip para uma banda sonora da saga depois da experiência com Madonna.
Desta vez a escolhida foi Britney Spears.
O tema tem como título «Boys» e as filmagens estão a ser feitas numa mansão em Hollywood.
O filme vai estrear nas próximas semanas nos EUA e ameaça bater os recordes de bilheteira dos anteriores episódios.

Homem de 62 anos matou casal por desconfiança

Um homem de 62 anos matou na terça-feira, a tiro de caçadeira, nos arredores do Cartaxo, um seu antigo trabalhador, alegando que este lhe teria mexido "nuns objectos de ouro", entregando-se no posto da GNR. Antes, porém, já tinha asassinado a mulher do ex-empregado, estrangulando-a. Residente em Casais de Penedos, Cartaxo, António Cunha fazia da construção civil o seu modo de vida. E foi aqui que conheceu João Pires, um servente de pedreiro de 42 anos, casado, residente em Vila Chã de Ourique. O relacionamento entre os dois homens terá sido normal até ao dia em que António Cunha começou a formar uma suspeita. "O João Pires trabalhou para ele numa obra e ele começou a pensar que o empregado lhe tinha mexido nuns objectos em ouro", contou uma fonte da GNR. E foi motivado por essa dúvida que António Cunha se deslocou à residência do ex-empregado, em Vila Chã de Ourique. No entanto, em vez de o encontrar, deparou com Maria Teresa Pires, de 37 anos, mulher de João. "Segundo a versão que contou, a mulher terá confirmado que o marido mexeu no ouro, e foi então que António Cunha lhe apertou o pescoço, estrangulando-a", acrescentou a fonte policial. Depois de consumar o crime, o agressor, armado com uma caçadeira, partiu à procura do ex-empregado, encontrando-o a trabalhar, num pinhal em Casais de Penedos. Aí, os dois homens envolveram-se numa discussão. "O João Pires pegou num machado, o que levou o António a disparar um tiro, matando-o", explicou a mesma fonte.

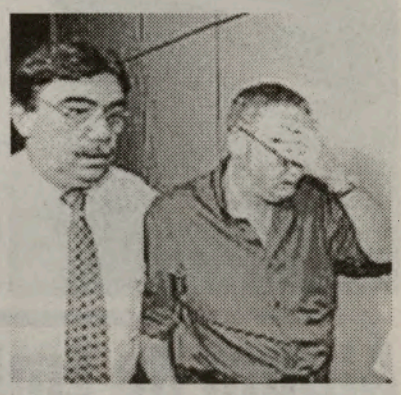
Dia da Diversidade Biológica :
Homem destrói anualmente 0,2 p.c. das espécies

A diversidade biológica é um dos pilares da vida humana, destaca uma nota divulgada pelas Nações Unidas, numa altura em que cientistas afirmam que a acção do homem destrói anualmente 0,2 por cento das espécies.
O Dia Internacional da Diversidade Biológica assinalou-se, num ano em que se comemora igualmente o 10/o aniversário da Convenção sobre a Diversidade Biológica, o principal instrumento jurídico aprovado pela comunidade internacional para enfrentar esta realidade.
Segundo o secretário-geral da ONU, Kofi Annan, esta diversidade "estabiliza o clima da Terra, renova a fertilidade do solo e proporciona bens e serviços que contribuem para o nosso bem- estar material".
"Contudo, os padrões insustentáveis de produção e consumo e outras práticas nocivas, exacerbadas pela pobreza e outros factores sociais e económicos, continuam a destruir, a um ritmo sem precedentes, o habitat natural e as espécies que dele dependem", sublinha Annan em comunicado.

Jovens cientistas portugueses premiados nos EUA

Os jovens cientistas portugueses Nuno Dias e Eunice Carrapiço obtiveram o 3/o prémio na Feira Internacional de Ciência e Engenharia de Louisville, EUA, anunciou a Fundação da Juventude.
Os dois jovens portugueses conquistaram o prémio da National Ground Water Association com um estudo sobre a salinização das toalhas freáticas no Algarve.
O prémio tem um valor monetário quase simbólico de 200 dólares (216 euros), mas o mais importante para os autores é o facto do seu trabalho ser publicado no +Journal of Ground Water+, além de passarem a ser membros daquela associação científica norte- americana.
Nuno Dias, 19 anos, é aluno do primeiro ano do Curso de Engenharia Electrotécnica no Instituto Superior Técnico, enquanto Eunice Carrapiço, 18 anos, frequenta o primeiro ano da Faculdade de Medicina da Universidade de Lisboa.
O trabalho premiado foi realizado enquanto ambos eram alunos da Escola Secundária de Tavira, cuja biblioteca vai receber uma doação de livros científicos integrada no prémio.
Em Setembro de 2001, este trabalho obteve o primeiro lugar nacional no 12/o Concurso Europeu para Jovens Investigadores na Área do Ambiente organizado pela Fundação da Juventude.
Os dois jovens pretendiam estudar como o nível de salinidade evolui do litoral para o interior e desenvolver alternativas para solucionar o problema.
A partir de um artigo na revista Fórum Ambiente, Eunice Carrapiço e Nuno Dias começaram a interessar-se pelo problema da salinização das toalhas freáticas algarvias.
"Desde há algumas décadas que o Algarve se tem desenvolvido muito rapidamente o que resultou numa sobreexploração dos aquíferos", explicou na altura Nuno Dias à Agência Lusa.
Ao retirar-se demasiada água doce do aquífero, a captação começa a retirar água salgada e, sem saber, as pessoas começam a utilizar esta água nas regas.
Além de alertarem para o problema, estes jovens apresentaram também soluções teóricas, como um sistema de destilação, que "transforma" a água salgada em doce.
"Este sistema funciona totalmente à base de energias renováveis e poderá ser uma solução interessante, por exemplo, para regar os campos de golfe, onde se gastam milhares de litros de água", explicou Nuno Dias.
A Feira Internacional de Ciência e Engenharia, organizada desde 1950 pelo Science Service, é o certame com maior prestígio entre a comunidade científica norte-americana.
Na edição de 2002 participaram na feira 895 projectos realizados por 1.238 jovens cientistas de 39 países.

Pediatra brasileiro vai ficar na cadeia



A Polícia da cidade brasileira de São Paulo concluiu a fase de instrucção e indiciou formalmente o pediatra Eugénio Cipkevitch, de 46 anos, acusado de violentar dezenas de menores no seu consultório, por crimes de atentado ao pudor, tráfico de 'entorpecentes' e falsidade ideológica por usar receitas falsas.
Aceitando os argumentos da promotoria, a Justiça decretou, na sexta-feira, a prisão preventiva do pediatra, que se encontra preso desde o dia 21 de Março, mas cuja prisão temporária terminava na segunda-feira. Ele vai assim aguardar preso o julgamento. Eugénio Chipkevitch era um dos pediatras mais respeitados do Brasil até Março do ano passado, quando foram descobertas, num contentor de lixo, 35 fitas de vídeo em que o médico aparece a manter relações sexuais com pacientes do sexo masculino, aos quais administrava um pré-anestésico. Vinte dos 35 menores que aparecem nas fitas já foram identificados e apenas a família de um deles não apresentou queixa.

"Why work for less?"
LOCAL UNION #30, ROOFER'S SECTION
NEEDS EXPERIENCED
INDUSTRIAL ROOFERS
UNION WAGES
FAMILY BENEFITS AND PENSION
CALL: 416-299-7260

EXPO 2000
A garagem que lhe oferece um serviço completo ao seu automóvel
Trabalho garantido em todas as reparações mecânicas e bate-chapas.
Agora com novas instalações
Confie em EXPO 2000
EXPERIÊNCIA E HONESTIDADE AO VOSSO SERVIÇO
Estimativas grátis
Tel./Fax: 416-533-2439
2612 St. Clair Ave. W
(esquina com a Jane St.)
Toronto, Ont. M6H 4G9

SAÚDE EM SUA CASA

O SANGUE GIRA, JÁ NÃO "PUXA"

Desde que o homem se conhece, o sangue foi considerado a mais forte, honrada e nobre, substância do seu corpo. Os nossos antepassados veneravam o sangue: Derramavam-no pela honra; perdiam-no pela pátria; ou ofereciam-no aos deuses, como dádiva suprema para os favores divinos. Para alguns o sangue era o reflexo da alma; para outros era a vida inteira, pois a sua falta significava a morte. Foi esse sangue, tão necessário à alma como à vida do homem, que se encontra impregnado nas pinturas de cavernas pré-históricas, e nos reza a História sanguínea de heróis, ou as histórias sanguinolentas de vilões. Era o sangue derramado a representar a luta pela vida.

O homem do passado acreditava que as origens das nossas heranças familiares estavam no sangue e noutros fluídos circulantes do corpo como a linfa; pensava que as parecenças, qualidades, defeitos, temperamentos, e os comportamentos, estavam na "massa do sangue". Os primeiros psicólogos, no princípio do século vinte, baseavam a classificação dos temperamentos na influência dos humores: os fluídos do corpo. Para eles as pessoas com temperamento sanguíneo eram pesadas, vermelhuscas, pachorrentas; as que tinham temperamento linfático eram magricelas e pálidas. As virtudes e defeitos, e até as alegrias e tristezas, eram explicadas pela influência dos humores que circulavam nas veias: os bons e maus humores de todos os dias. Dos humores como temperamentos do passado restam-nos só as anedotas e gargalhadas do humor presente, porque o sangue perdeu toda a sua suposta influência. Hoje, nós sabemos que o que herdámos dos nossos pais, em físico e carácter, não está nos humores do sangue, mas sim em todos as células do corpo, codificado nos genes dos cromossomas que recebemos em partes iguais da mãe e do pai no acto da concepção. Partes iguais, mas que se podem manifestar com maior intensidade dos genes recebidos dum dos pais. Não é o sangue "a puxar" à mãe ou ao pai como se pensava outrora, mas sim a distribuição e força dos genes herdados, aquilo que nos dá as características físicas e muitos dos atributos do temperamento e carácter.

O sangue, esse líquido vermelho que nos dá o tom mais ou menos rosado da pele, circula nas artérias e nos finíssimos vasos capilares que, com uma espessura de poucos milionésimos do milímetro, irrigam todas as células do corpo. O sangue é o veículo que transporta a água, minerais, alimentos, e o oxigénio, necessários à produção de energia nas células. Não é um liquido homogéneo pois, para além do soro formado pela água com sais minerais dissolvidos, e do plasma que engloba o soro mais a albumina, o sangue contém células e partes celulares sólidas: São os glóbulos vermelhos, os glóbulos brancos, e as plaquetas sanguíneas, a circular nos cinco litros e meio de sangue existentes, na sua totalidade, dentro do corpo dum adulto.

O sangue, o mais fluido de todos os tecidos, é também aquele que contém, quase exclusivamente, o mais duro de todos os metais: o ferro, necessário à formação da hemoglobina, uma substância capaz de captar o oxigénio nos pulmões e levá-lo ás células do corpo trazendo de volta o anidrido carbónico resultante das combustões nos motores celulares. A hemoglobina, com seu ferro, faz parte dos glóbulos vermelhos, sendo ela que lhes dá a cor. A sua diminuição causa um problema de saúde bastante frequente, sobretudo na mulher e crianças pequenas: a anemia por falta de ferro. Como a hemoglobina é o que dá a cor ao sangue e transporta o oxigénio necessário à produção de energia pelas células, é fácil de compreender que os principais sintomas da anemia são a palidez e o cansaço.

A falta de ferro é a causa mais frequente de anemia. Noventa por cento das três a quatro gramas de ferro existentes no corpo estão dentro dos glóbulos vermelhos, na hemoglobina. Em média, a alimentação diária contém dez a quinze miligramas de ferro, dos quais só dez por cento entram no sangue. A mulher, ao perder sangue todos os meses na menstruação, necessita de ferro em maior abundância do que o homem. Algumas delas podem perder por mês mais de duzentos mililitros de sangue necessitando, para compensar, de pelo menos três miligramas de ferro por dia.

Quando um adulto mostra sinais de anemia com falta de ferro e a perca de sangue não é evidente, o problema deve ser sempre investigado. Essa anemia pode ser causada por perca prolongada de sangue invisível, geralmente através da parede do estômago ou do intestino, muitas vezes causada por úlceras, ou pela irritação de drogas para dores, mas a perca de sangue pode ser também originada por doenças mais graves, como um tumor maligno a necessitar tratamento urgente. Mais raramente a anemia pode ser causada por percas de sangue crónicas através dos rins e vias urinárias. Mas a anemia por falta de ferro pode aparecer na ausência de sangrar e ter origem na deficiência alimentar; a sua causa pode ser a pobreza da dieta, falta de apetite, doença debilitante, ou problemas na absorção intestinal. Outras vezes a sua causa é a necessidade de maiores quantidades de ferro, como acontece em bebés e crianças em crescimento que estão mais sujeitas as anemias por deficiência alimentar. Quando está grávida, a mulher necessita mais ferro do que o existente na dieta normal, e, para manter saúde, deve tomar suplementos dalgumas vitaminas e deste metal.

O exame microscópico do sangue pode indicar a causa da anemia, e a presença de sangue, mesmo em quantidades invisíveis nas fezes ou urina, faz suspeitar que causa é o sangrar. Quando há falta de ferro os glóbulos vermelhos tornam-se mais pequenos, o que acontece também na talassemia menor: uma doença hereditária em que há formas anormais de hemoglobina produzindo uma anemia ligeira que não necessita tratamento. A talassemia menor é frequente nos povos originários do Sul da Europa, incluindo Portugal.

Nas anemias causadas por deficiências de vitamina B12, ou de ácido fólico, os glóbulos vermelhos são maiores que o normal. O seu tratamento, com suplementos das vitaminas em deficiência, é bastante fácil.

Normalmente um glóbulo vermelho dura cento e vinte dias, mas quando há fragilidade a sua duração é menor podendo causar um outro tipo de doença anémica: as anemias hemoliticas. Estas anemias podem ser causadas por fraquezas nas paredes dos glóbulos, ou anormalidades da hemoglobina. Com maior frequência elas são causadas por factores exteriores, de natureza tóxica ou imunológica.

Com o avanço do conhecimento científico o sangue perdeu muito do seu antigo significado. Já não "puxa", mas ainda se perde, felizmente menos por heroísmos guerreiros ou sangrentas vilanias, mas sobretudo em acidentes de estrada e de trabalho. Dar sangue, quando se tem bastante, é saudável, e sempre amável para o nosso semelhante: Sem grande sofrimento, podemos dar alento e vida com a nossa dádiva de sangue!

PHOTOCOPIER & PRINTER SALE

CONTACT SARAH@
BETA OFFICE AUTOMATION LTD.
416-248-4248

AUDÁCIAS DE LIBERDADE

As palavras nem sempre valem pelo significado que lhes atribui o dicionário. Estamos todos fartos de saber que há que ter em conta o contexto em que as mesmas são produzidas. Tantas vezes, desgarradas desse mesmo contexto, podem provocar leituras diametralmente opostas àquilo que se pretendeu dizer. Por isso, cada vez mais temos de ter o maior cuidado com elas porque tanto podem transformar-se em vozes de esperança como em armas de arremesso. Disso tivemos exemplo na última campanha eleitoral quando a mulher do actual primeiro ministro, numa tentativa de enobrecer o discurso político, resolveu fazer incursões pela poesia de Alexandre O'Neil. O cherne, até então adormecido por entre as linhas de água dos versos do poeta, saltou para os cartoons, caricaturas e passou a constar da piada verrinosa. A política transformou-se em caldeirada quando todos os outros chefes de cardumes tomaram também a designação de peixes, de inferior qualidade e estatuto, apanhados nas redes da má língua política com que o país se entretém, quando pesca em águas turvas pejadas de carapaus de corrida. Vamos abandonar a lota e esquecer a peixeirada dos pregões com que todos os dias somos bombardeados, na tentativa de nos fazerem engolir o que quer que seja que nos caia no prato, partindo do princípio de que tudo quanto vem à rede é peixe.

Terrorista foi uma das palavras que me habituei a ouvir desde muito nova. Tinha doze anos quando estalou a guerra em Angola. Lembro-me de ver chegar ao cais do porto do Lobito os primeiros contingentes de soldados alinhadinhos entoando o hino nacional a proclamar heróis do mar em terra. Descobri, depois, que muito daquele garbo com que marchavam, desaparecia logo que começavam a falar e deixavam vir à tona a fraqueza dos sotaques das aldeias onde tinham nascido e donde nunca tinham saído. Criada num meio urbano, não sabia o que era uma aldeia porque a grandeza de África chamava mato a tudo quanto ia para além do horizonte das cidades. Quando os via emoldurados naquelas fardas impecáveis a desfilar como que presos por um fio invisível, que não deixava dar um passo maior do que as pernas, sabia que muitos deles estariam condenados a morrer sem aprumo às mãos de turras escondidos no capim. Terrorista foi a palavra que durante meses mais vezes saltou do matraquear de noticiários, que meu pai avidamente seguia, na expectativa de que a guerra nunca saísse da mata para vir morar paredes meias com os seus filhos. Terrorista teve durante muito tempo um rosto negro e uma arma na mão que ousava beliscar a paz podre em que todos vivíamos. O Tarrafal, um lugar perdido numa ilha dum arquipélago verde, para onde iam todos os terroristas portugueses que, afinal, até podiam ter a pele branca.

O tempo mostrou-me que se o dicionário não mentia, mentiam os políticos que tinham colocado etiquetas erradas nos homens certos. Percebi, então, que muitos dos que tinham sido apodados de terroristas eram combatentes de causas sem direito a madrinhas de guerra para encurtar os dias de solidão. Eram homens obstinados a erguer bandeiras de liberdade por cada corpo que caía em nome de pátrias por construir. Eram mulheres que sonhavam utopias, sopradas clandestinamente, por entre grades de uma prisão. Eram crianças que um dia buscariam no dicionário a palavra terrorista na entrada de herói, alterando a ordem alfabética dos alfarrábios dos sonhos.

Hoje, 20 de Maio de 2002, o herói Xanana Gusmão, a quem apodaram de terrorista, ergueu o poema de tantos anos de versos macerados na mata de uma nação. Tem a forma de crocodilo – Timor Lorosae – a terra do sol nascente a fazer jus ao ditado que diz que o sol quando nasce é para todos. Para Timor, mesmo ali à beira dele, foi mais tarde. E tudo por causa de toda esta confusão de palavras que levou mais de duas décadas a deslindar na etimologia do xadrez político internacional. Há percursos assim, sinuosos como o caminho de um cemitério que desagua na lente de um jornalista estrangeiro a filmar o massacre de Santa Cruz.

Hoje, quando tanto se fala na luta contra o terrorismo, temo que os políticos uma vez mais se enganem nas entradas do dicionário e acabem por não saber distinguir heróis e terroristas. Na sede da luta pelas armas, esquecem-se de que uma gota de petróleo pode fazer a diferença. E quando o sangue que corre ganha a cor do ouro negro, as pombas deixam de poder voar e fazer a polinização das oliveiras da paz. Muitos meninos continuarão sentados à roda das fogueiras, à espera de verem nascer audácias de liberdade num sol pintado de laranja como bandeira.

Tap mantém administração

O administrador-delegado da TAP Air Portugal, Fernando Pinto, reuniu-se ontem com o ministro do Equipamento e Obras Públicas, Valente de Oliveira, e ficou convencido de que o Governo PSD vai manter a actual composição da equipa gestora da companhia aérea. O responsável pela operadora, que falava durante a conferência de Imprensa que realiza todos os meses para apresentação dos resultados da empresa, disse que Valente de Oliveira "está bem informado" sobre a evolução da companhia e que "aprova o trabalho que tem sido feito". Refira-se que estas afirmações vêm contrariar notícias que surgiram na comunicação social e que davam como certa a saída do executivo da companhia. Fernando Pinto disse que ficou convencido que o Governo vai manter os actuais administradores da TAP e que Valente de Oliveira lhe transmitiu uma mensagem de reconhecimento pelas acções desenvolvidas na transportadora. Quanto aos resultados da empresa, o administrador-delegado revelou que, no primeiro trimestre deste ano, foram piores que o previsto no plano de recuperação da TAP, mas ficaram claramente acima dos registados em igual período do exercício anterior.

Fernando Pinto diz que Valente de Oliveira mostrou reconhecimento

Timor-Leste:

ONU e governo timorense assinam acordos para UNMISET

O governo timorense e a ONU assinaram um total de nove acordos necessários para que a próxima missão das Nações Unidas em Timor-Leste (UNMISET) possa começar a funcionar oficialmente a partir de agora.

Sérgio Vieira de Mello, o antigo responsável da ONU em Timor-Leste, e o primeiro-ministro timorense, Mari Alkatiri, assinaram três dos acordos, um abrangente sobre "o estatuto das forças" e dois suplementares, sobre a polícia e a força de paz da estrutura internacional.

Depois foi a vez do ministro dos Negócios Estrangeiros, José Ramos-Horta, representar o governo timorense na assinatura de seis acordos com igual número de agências da ONU que vão continuar a desenvolver programas em Timor-Leste.

A cerimónia histórica, que foi testemunhada pelo secretário-geral da ONU, Kofi Annan, envolveu alguns dos elementos mais seniores das Nações Unidas e das suas agências especializadas, entre as quais Ruud Lubbers, Alto Comissário para os Refugiados, que assinou com Ramos-Horta um "acordo de cooperação".

Presente esteve ainda o responsável da UNMISET, Kamalesh Sharma, ex-representante permanente da -ndia junto das Nações Unidas.

Sephirin Diabre, administrador-adjunto do Programa de Desenvolvimento das Nações Unidas (PNUD) assinou com o ministro timorense um "acordo básico de assistência", semelhante ao subscrito pela directora executiva da UNICEF, Carol Bellamy.

Uton Mucthar Rafei, director regional para a Ásia e Pacífico da Organização Mundial de Saúde, também assinou com Ramos-Horta um acordo básico de cooperação, enquanto Brunson MckInley, o director geral da Organização Internacional de Migrações (OIM), representou a estrutura na assinatura do seu acordo geral.

Classificados

Precisa-se

Operadoras de máquina de costura industrial c/ experiência.
Tel: 416-243-5028

Mecânico electricista para garagem portuguesa em Mississauga.
Contactar Fernando Matias
Tel: 905-678-3473 ou 905-678-3474

Empregada para agência de viagens em Mississauga, fluente em português e inglês c/ experiência. Tel: 905-281-2000.

Fábrica de armários de cozinha de luxo precisa de: pintor, carpinteiro, e maquinista c/ experiência.
Contactar Carlos.
Tel: 416-746-0126

Pessoal para companhia de jardinagem.
Contactar Joe. Tel: 416-603-1995

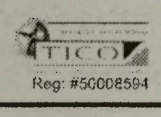
Pessoal para construção e jardinagem.
Tel: 416-791-0682

Condutor para armazem de loiças na Dufferin & Dupont, fluente em português e inglês.
Tel: 416-533-3568

Churrasqueira portuguesa precisa de empregada de balcão. Tel. 416-538-3363

BRANCO'S OUTINGS
Viagens Para Ano 2002

Casino Windsor, dia 8 de Junho.
Por 3 dias a Montreal, Quebec e Ottawa, saída a 3 de Agosto e regresso dia 5, por $175. por pessoa.
PROVÍNCIAS DO CANADÁ:
Costa do Atlântico, saída a 21 de Junho e regresso a 7 de Julho, com visitas a St. Anne de Beaupre, Quebec City, Fredrecton-Moncton, New Brunswick-PEI, Anne Cavendish Beach, Anne of Green Gables, Charlottetown-Nova Scotia, Halifax, Saint John, Newfoundland, Portugal Cove, Grand Falls e Corner Brook. Excursão com conductor especializado, com muito conhecimento.
NEW YORK-NEW JERSEY, de 13 a 15 de Julho, com visita ao Empire State e Estátua da Liberdade.
Ainda, viagens a Kingston, Buffalo, Fall River e Florida.
Saídas nas Igrejas do Santíssimo Salvador do Mundo e Cristo-Rei, em Mississauga, na Dundas e Dufferin, em Toronto e, também, em Brampton.



Branco's Outings
(905) 277-2208

Precisa-se de mecânico que saiba trabalhar com motores pequenos, experiência em soldar e manutenção de máquinas e ferramentas.
Bom salário e benefícios.
Contactem Viana Roofing:
416-763-2664, ou enviem resumo técnico pelo Fax: 416 763-5195.

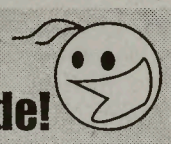
Garagem portuguesa precisa preparadores para a secção de pintura. Bom ordenado. Contactem já:

416 604-7000

Aluga-se também terreno protegido, na Caledonia e Castlefield, para grandes arrumações de materiais e máquinas.

Vende-se bom negócio de pão
Distribuição de pão, em Toronto, fornecido pela Nova Era.
300 clientes.
Telefones: 647-885-9448
ou 416 535-5255.

Ria-se agora... amanhã pode ser tarde!



Durante a aula de inglês:
-Pedro, como se diz "peixe" em inglês?
-"Fish".
-Muito bem . E como se diz "cardume"?
-"Bué de fish", professora.

Na aula de português, o professor dirige-se aos alunos e pergunta:
-Houve um carro que se despistou. Menino Fernando, responda: onde está o sujeito?
-Ou está no hospital ou no cemitério.

Estava um alentejano se sentinela ao forte do General Custer, quando vê se aproximar um bando de índios. Chama pelo General e diz : "Mê General, vêm aí 1001 índios !!!".
Pergunta o General " Como é que sabes que são 1001?"
Responde o alentejano:
Então... um vem à frente e atrás devem vir para aí uns mil.

Vão dois grãos de areia no deserto.
Um diz para o outro:
Não olhes agora mas acho que estamos a ser perseguidos.

Estavam dois amendoins em cima de uma árvore. Um cai e o outro descasca-se a rir!

Culinária

Chispalhada

Ingredientes: *para 6 a 8 pessoas*

* *2 farinheiras*
* *250 grs de chouriço de carne*
* *6 costeletas de porco*
* *250 grs. de toucinho entremeado*
* *3 pés de porco * 600 grs. de orelheira*
* *2 chouriços de sangue*
* *1 kg. de feijão branco * 1 couve lombarda*
* *3 nabos * 6 cenouras * 4 cebolas*
* *2 colheres de sopa de banha * salsa*
* *sal q.b. * 2 folhas de louro*
* *piripiri q.b. * 8 cravos-de-cabecinha*
* *4 batatas*

Confecção:

Raspe, chamusque e lave muito bem a orelheira e os pés de porco.
Leve a cozer o feijão, os pés de porco e a orelheira em tachos separados, temperados com sal, 1 folha de louro, salsa e 1 cebola cravejada com os cravos.
Pique a restante cebola e leve a refogar com a banha.
Junte ao refogado todas as carnes e os enchidos os legumes e a hortaliça. Regue com um pouco de água ou caldo de carne, junte o feijão tempere com sal, pimenta e piripiri, e deixe apurar. Corte as carnes e os enchidos aos bocados e coloque no centro da travessa. À volta disponha o feijão e a hortaliça e os restantes legumes.

Sobremesa:

Bolo Mármore

Ingredientes para a massa:

* *200 grs de margarina derretida*
* *200 grs de açúcar*
* *200 grs de farinha*
* *1 colher de (chá) de fermento em pó*
* *4 gemas*
* *4 claras batidas em castelo*
* *casca ralada de 1 limão*
* *200 grs de chocolate em pó*
* *1 colher de (sopa) bem cheia de manteiga*

Confecção:

Bata as gemas com o açúcar junte a margarina derretida fria e bata até obter um creme fofo.
De seguida misture a farinha com o fermento e, por último as claras batidas em castelo mexendo debaixo para cima sem bater.
Divida a massa em 2 partes iguais: numa misture 100 grs de chocolate em pó; na outra a casca ralada do limão.
Barre muito bem uma forma com margarina e polvilhe com farinha e, deite os dois preparados em camadas alternadas.
Leve a cozer em forno médio durante +- 30 minutos, convém verificar.
Depois de cozido deixe arrefecer o bolo.
Entretanto prepare a cobertura.
Num tachinho misture a manteiga com 100 grs de chocolate em pó leve ao lume até começar a borbulhar e estar bem misturado.
Cubra o bolo com este creme.

Apresentação dos The LORDS de se lhe (a)tirar o chapéu!

Finalmente, os manos Pedro e Carlos Alegre, Jamie Alegre (filho do Carlos), Mervin , Matheo Lima, Manny Freitas e Álvaro Pimentel -os 7 magnificos!- saltaram para o palco e voltaram a oferecer muita música e muitas canções para alegria daqueles que gostam de se divertir. Foi bom vê-los de novo.
Como sempre... uns lordes.

Bem arranjados, de chapeu preto e... alegres!
Pode dizer-se -sem erro!- que o novo The Lords, é constituído por 3 alegres e 4 contentes!
A banda The Lords de hoje está bem melhor do que o "velho" grupo. Naturalmente. Mais maduros, sangue novo, tecnologias mais apuradas e uma descontração diferente.

Carlos Alegre continua a cantar e a apresentar-se bem. O filho Jamie "roubou-lhe" o lugar na bateria. Mervin (repercussão), Matheo Lima (baixo), Manny Freitas (guitarra) e Álvaro Pimentel (saxofone) deram mais som e mais ritmo à banda e, o Pedro Alegre (teclas) -músico por excelência, autor e compositor-, dá o mote ao todo, mantendo aquele "seu quê" muito pessoal, o toque mágico que é sempre necessário para marcar a diferença. É de (a)tirar o chapéu...
Valeu a pena "reconstruir" a banda.
Valeu a pena voltar a vê-los e ouvi-los.
Vale a pena que os clubes, associações e empresários privados entrem em contacto com os The Lords e... contratem-nos para as suas festas.
É só chamar para:
1 519 621-3337, ou 1 519 621-2791, ou www.thelordsonline.com

Vão gostar.
Na festa de apresentação dos The Lords, além do almoço, houve actuações -e boas!- dos colegas e amigos, Rebeca, Avelino Teixeira, Carlos Borges e Nelson Câmara (Duo SOM LUSO).
Uma festa de se lhe tirar o chapéu... à lorde.

JMC

A Escola, o Sistema e os Nossos Anseios

Estudar Línguas na Escola Secundária

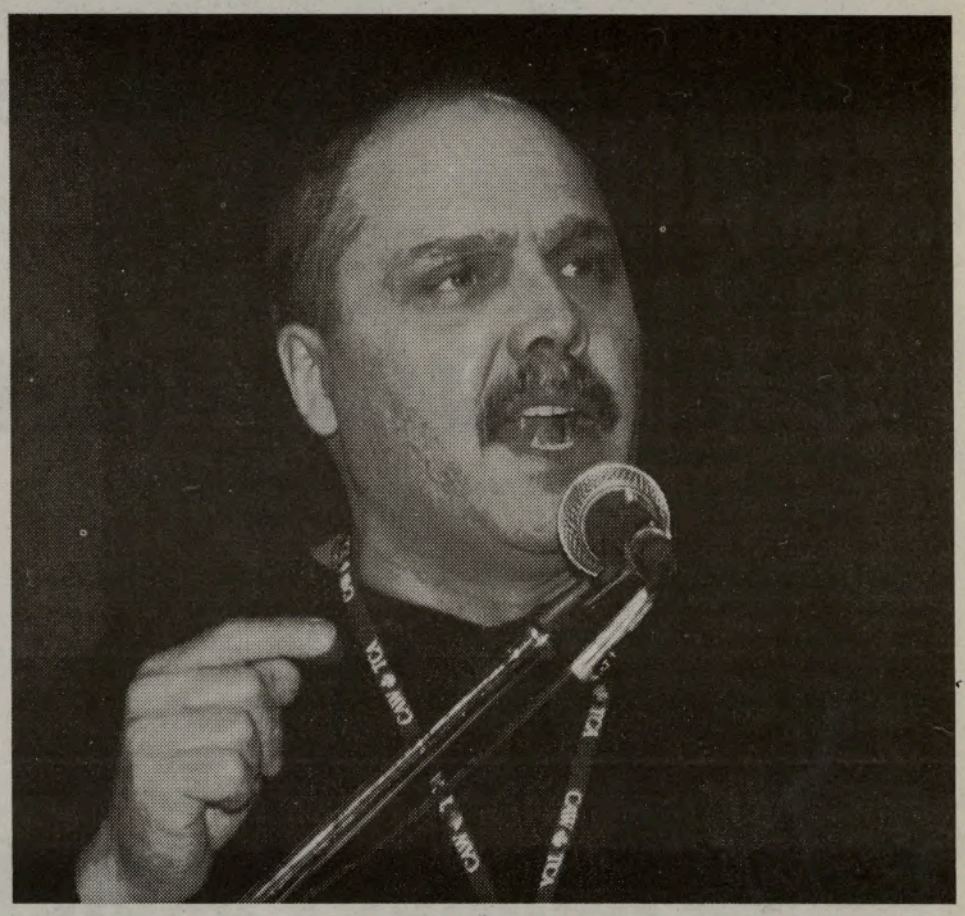
Uma dos problemas com que os professores se deparam todos os dias prende-se com a dificuldade que os alunos têm em compreender a razão pela qual é importante estudar línguas. Quer seja inglês, quer seja outra língua, o aluno, em geral, tem tendência a mostrar um certo descontentamento sempre que lhe é dado como trabalho de casa a leitura de um livro, uma composição ou qualquer outro trabalho escrito. No entanto, antes de convencer o aluno, é essencial explicar aos pais porque motivo os filhos são obrigados a estudar inglês até ao 12º ano, entre outras línguas. O que para muitos poderá ser uma razão óbvia à primeira vista, nem sempre é fácil de explicar.
Recordam-se da história que vos apresentei a semana passada? A Filipa compreendeu, da maneira mais dolorosa, o quão importante é conhecermos – e bem! – várias línguas. Este artigo (e os que se seguirão) tem como objectivo explicar as exigências curriculares na área das línguas.
Quando falamos de línguas a nível secundário, estamos essencialmente a referir-nos ao inglês, ao francês, às línguas clássicas e às estrangeiras ou internacionais. Cada uma destas disciplinas tem um currículo específico que todos os pais deveriam conhecer para poderem esclarecer os filhos e incentivá-los a gostar de estudar línguas. Comecemos pelo francês. O francês pode ser ensinado, no Ontário, como programa "Core"*, "Extended" ou "Immersion". Passaremos a analisar cada uma destas categorias.
O Francês "Core" é essencialmente um programa de Francês como Segunda Língua designado para os alunos que nunca tiveram (ou tiveram pouco) contacto com a língua francesa. No entanto, o francês é parte integrante do currículo da escola secundária por se tratar de uma das duas línguas oficiais do Canadá e por ser uma das línguas mais faladas no mundo. Estudar uma segunda língua, como o francês, é muito benéfico para o aluno devido ao facto de lhe permitir melhorar os conhecimentos vocabulares e gramaticais da língua mãe, ao mesmo tempo que podem realçar a criatividade e a capacidade crítica de análise. De igual modo, ao estudar uma língua, o aluno aprende, por vezes sem se aperceber, a respeitar e a ser tolerante com outras culturas. A capacidade de se poder expressar, na escrita e na parte oral, em várias línguas proporcionará ao aluno uma grande vantagem em várias carreiras, não só no Canadá, como internacionalmente.
O objectivo principal do novo currículo secundário para a disciplina de francês como segunga língua (FSL) é o de poder preparam o aluno a enfrentar os desafios de uma sociedade cada vez mais global. Para que o francês possa ser útil ao aluno, o programa escolar está desenhado com conhecimentos e conteúdos que se integram em vários contextos. O aluno poderá escolher o nível de francês que preferir tendo em conta se tenciona prosseguir eventualmente com os estudos pós-secundários ou se pretende entrar no mercado do trabalho logo após ter completado o 12º ano. (Verificar artigo referente aos vários níveis de dificuldade de cada disciplina).
O programa de francês "Core" permite ao aluno aprender os aspectos básicos essenciais a uma comunicação efectiva em francês, ao mesmo tempo que permite ao aluno compreender a natureza da língua e da cultura francófona. Após os quatro anos de escola secundária, o aluno deverá ter conhecimentos básicos que lhe permitam conduzir um diálogo em francês sem grandes dificuldades e poderá ler – embora necessite de um dicionário para determinadas palavras e expressões – um livro, uma revista ou um jornal em francês; finalmente, poderá compreender o significado geral de um programa de rádio ou de televisão.
O programa de francês "Extended" serve para desenvolver o conhecimento que o aluno já tem da língua francesa, explorando-o através de estudos da cultura francófona do Canadá e do resto do mundo. Ao fim de quatro anos, o aluno não deverá ter dificuldade em discutir vários temas em francês, em ler sem necessitar de consultar frequentemente o dicionário e poderá adaptar-se com facilidade a uma comunidade francófona. A escolas que tenham este programa poderão dar ao aluno um Certificado da Língua Francesa, caso o aluno tenha completado com boas notas os quatro anos de francês juntamente com outras três disciplinas ensinadas em francês.
Finalmente, temos as chamadas escolas de francês "Immersion". Serve este programa para desenvolver e aperfeiçoar a capacidade que o aluno tem de comunicar em francês, ao mesmo tempo que expande o seu conhecimento da língua através do estudo de literatura francófona. Estes alunos não deverão apresentar, praticamente, nenhuma dificuldade em se exprimir, quer seja por escrito, quer seja verbalmente, em francês.

O documento curricular referente à disciplina de francês nestas três categorias tem como objectivo apresentar as principais exigências da disciplina. Embora actualmente o aluno do programa "Core" só necessite de um crédito (apenas o grau 9) de francês, os pais deverão encorajar os filhos a continuarem o estudo da língua para que possam ter mais oportunidades de acesso ao "college" e à universidade, para além de uma melhor oportunidade de emprego. Não se esqueçam da história da Filipa que vos contei a semana passada. Segundo o currículo do Ontário, "Estudar línguas é um passaporte para o mundo".

* registamos o nome do programa em inglês para que facilite aos pais a consulta do boletim de notas.

JOHN TEIXEIRA eleito presidente da CAW-Local 707

O conhecido sindicalista e activo membro da comunidade luso-canadiana, John Teixeira, foi eleito presidente da CAW-Local 707, após uma carreira recheada de êxitos ao serviço do sindicato e dos trabalhadores da Ford, em Oakville.



John Teixeira, após a eleição visitou a CIRV-fm e O Milénio, agradecendo o apoio de todos. Registámos as suas impressões.

M.F. – John Teixeira concorreu à posição de presidente do sindicato C.A.W. Local 707, actualmente com 4.700 membros activos e com cerca de 500 já reformados. Qual foi o resultado das eleições?
J.T. – Felizmente, ganhei por maioria absoluta, com 1739 votos.
M.F. – Neste sindicato, já houve outros portugueses que tivesses ocupado a cadeira de presidente?
J.T. – Ainda não. Tenho a satisfação de ser o primeiro a ser eleito.
M.F. – Quantos membros portugueses é que fazem parte deste sindicato?
J.T. – Neste momento, são cerca de 400 portugueses membros.
M.F. – Que tipo de apoio recebeu dos mesmos?
J.T. – Desde o início que tenho tido a sorte de contar com o apoio de praticamente todos eles. Aliás, logo que anunciei a minha intenção de concorrer à posição de presidente, todos me incentivaram e se prestaram a ajudar-me de todas as maneiras.
M.F. – No entanto, os portugueses são apenas 400 membros. Para 1.739 votos, o John teve que contar com a simpatia de grande parte dos membros. Como sente agora que foi eleito presidente?
J.T. – Acima de tudo, estou muito satisfeito por terem confiado em mim. Tenho consciência da minha responsabilidade em frente a este sindicato, mas há 17 anos que sou membro do mesmo, tendo desempenhado várias funções.
M.F. – Ser presidente é importante. No entanto, creio que não existem muitos sindicatos com presidentes portugueses. Para si, o facto de ser português representa algo de especial?
J.T. – Na verdade não há muitos portugueses a ocupar a presidência dos sindicatos. A partir de agora, tenho que começar a trabalhar juntamente com os directores que me acompanham. Teremos negociações já no próximo mês de Setembro.
M.F. – Parabéns por esta vitória.
J.T. – Eu é que agradeço esta oportunidade e espero poder desempenhar as minhas funções da melhor maneira possível.

John Teixeira, mais um luso-canadiano de sucesso.
Um exemplo a seguir pelos mais jovens e, particularmente, para aqueles que sentem complexos de avançar...
Parabéns, John Teixeira.

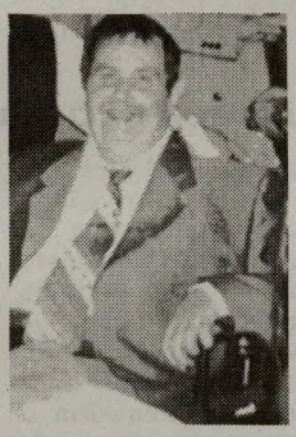
Maria Fernanda/Ana Fernandes/JMC

Polémica nos acordos entre Câmara de Lisboa e clubes de futebol quase no fim

Sete meses depois do início da polémica em torno dos possíveis apoios da Câmara de Lisboa ao Benfica e ao Sporting para a concretização do Euro'2004, os problemas parecem chegar ao fim.
Mesmo com o voto contra dos comunistas, os vereadores aprovaram os protocolos, celebrados em Abril, entre a autarquia e os dois maiores clubes desportivos lisboetas.
Os documentos seguem agora para a Assembleia Municipal, onde deverão ser discutidos e aprovados na próxima terça-feira.
Ao Sporting, a autarquia permitirá construir 29 mil metros quadrados na zona do interface do Campo Grande e explorar uma bomba de gasolina, ficando o clube obrigado a edificar 200 fogos para habitação jovem em Campolide.

Manuel Germano Carreiro Câmara

23/02/1950 - 22/ 05/2002



Natália Câmara e os filhos Keven Rui, Nacy e Laurie, e a netinha Alexis, comunicam o falecimento do extremoso marido, pai e avô, Manuel Germano Carreiro Câmara, natural dos Açores e há anos em cadeira de rodas devido a acidente de trabalho.
Germano Câmara recebeu a sua Cruz de Guerra no dia 13 de Agosto de 2001, na festa dos Ex-Combatentes do Ultramar.
À família enlutada e à Sociedade dos Deficientes Portugueses enviamos sentidas condolências.

Paz à sua alma.

Informações: 905 456-1797

ECO AÇOR
TRAVEL SERVICES INC.
421 College Street
Toronto, Ontario
M5T 1T1
Tel.: 416-603-0842
Fax: 416-603-1560
Toll-Free: 1-888-2326-326
www.ecoacor.com
e-mail: sales@ecoacor.com

CARGA GERAL PARA TODO O PORTUGAL
RECEBENDO ATÉ 1 DE JUNHO

VIAGENS
- EXCURSÃO AO SANTO CRISTO E FÁTIMA
- VIAGENS PARA PORTUGAL
- OUTROS DESTINOS

ESPECIAL DA SEMANA
- CUBA
Tudo incluido desde $665.00 + Tax
Só avião $350.00 + Tax

Ontario Registration number 04229761

A. Portela Construction

Serviços em escavações, garagens, reparações e aumentos da sua casa, varandas e casas de banho

Mais de 15 anos de experiência

António Portela oferece-lhe absolutamente grátis o "Permit" para a construção da sua nova garagem

Tel.: 416-535-7252 Cell: 416-822-0474

Campomaiorense anula assembleia, presença na II Liga em dúvida

A Assembleia Geral do Campomaiorense, marcada para sexta- feira e que tinha como ponto único a realização do acto eleitoral, foi cancelada devido à desistência de um dos membros da única lista candidata.
Carlos Nabeiro, presidente da mesa da Assembleia Geral (AG) do clube, disse à Lusa que nova reunião será marcada brevemente e que, segundo os estatutos, se realizará 21 dias após a convocatória.
De acordo com Carlos Nabeiro, José Manuel Moacho, segundo na lista liderada por Manuel António Nabeiro, comunicou segunda-feira à mesa da AG a sua desistência e alegou "motivos profissionais", o que obrigou ao cancelamento da assembleia e a abrir novo processo eleitoral.
O adiamento do processo eleitoral no clube poderá colocar em risco a participação na II Liga, cujas inscrições terminam em meados de Junho.

Labatt Taça Camões/Futebol

Terminou a segunda fase de jogos a contar para a Labatt Taça Camões'2002, com os seguintes jogos e resultados.
Em Veteranos: Santa Clara 3 - Gil Vicente 4 e Sporting 5 - Operário 3.
Júniores Sub-13:
Sporting 0 - Portugal 2004 2.
Femininos:
Toronto Supra 1 - Camões 4.
Nos Séniores: PCCM 1 - Benfica 3; Varzim 0 - Gil Vicente 2 e o Peniche 0 - Camões 2.
A terceira fase do "Labatt Taça Camões'2002", terá lugar no Brockton Stadium, Domingo, dia 26 de Maio, entre as equipas séniores do Angrense e do Benfica, às 16h00 e, o Gil Vicente-Camões, às 18h00. Info: 416 536-5961.

Kennedy excluído da selecção por "doping"

O médio Daniel Kennedy foi dispensado da selecção portuguesa de futebol, que se encontra a estagiar em Macau para o Mundial de 2002, devido a doping, sendo substituído por Hugo Viana.
Kennedy foi afastado da equipa por ter dado positivo num controlo anti-doping efectuado em Lisboa, antes da partida para Macau, onde a equipa lusa estagia para o Campeonato do Mundo, que decorrerá de 31 de Maio a 30 de Junho, na Coreia do Sul e Japão.
Oficialmente, a Federação Portuguesa de Futebol (FPF) anunciou no seu "site" na Internet que o jogador do Marítimo foi "dispensado" dos trabalhos da selecção por indicação do departamento médico.
O jogador já reagiu considerando-se vítima de uma "guerra" entre a FPF e o Instituto Nacional de Desporto (IND).
No entanto, Kennedy admitiu ao canal Sic Notícias ter tomado comprimidos para emagrecer que podem estar na origem da análise positiva.
Kennedy explicou que depois de ter terminado o campeonato recorreu a uns comprimidos para regular o peso, visando manter a forma para uma eventual chamada à selecção.
O produto detectado no controlo efectuado a 14 de Maio foi a Furosenida, um produto da família dos diuréticos, utilizados para perder peso, mas também para mascarar outros produtos proibidos, através de uma depuração mais rápida pelo organismo.

Nuno Campos explica «caso Kenedy» para evitar especulação

O membro do departamento médico nacional, Nuno Campos, decidiu acabar com as especulações em torno do «caso Kenedy» e, falando em nome do grupo, após uma reunião entre jogadores, equipa técnica, departamentos técnico e médico, explicou o processo que desencadeou a dispensa do atleta do estágio da selecção portuguesa, em Macau.
Nuno Campos começou por identificar a substância encontrada na urina do jogador do Marítimo."É um diurético – furosemida", declarou, acrescentando que foi tomado no sentido de diminuição de peso, antes da convocatória do seleccionador nacional.
O responsável português referiu igualmente que a análise aos restantes atletas que compõem o grupo deu negativa, para depois endereçar uma palavra solidária a Kenedy.
O departamento médico da FPF

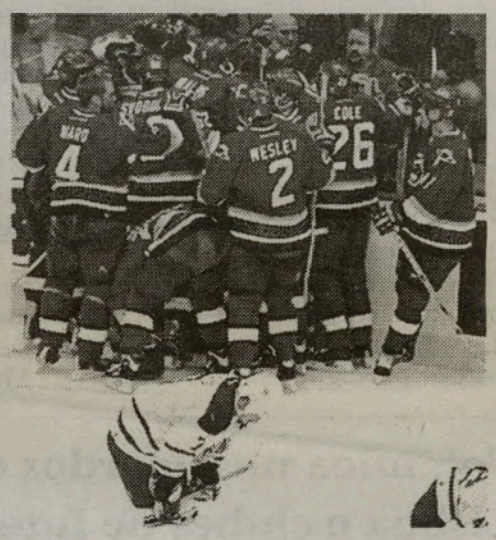
mostra-se "disponível para qualquer eventual apoio que venha a ser necessário e ressalva a imagem do jogador reafirmando a inocência do atleta neste processo".

Hugo Viana convocado por António Oliveira

O médio do Sporting Hugo Viana foi convocado oficialmente pelo seleccionador nacional, António Oliveira, para integrar a selecção portuguesa que vai disputar o Mundial2002 de futebol, em substituição de Daniel Kenedy, afastado devido a um controlo anti-doping positivo.
A informação foi prestada pelo assessor de imprensa da selecção, José Carlos Freitas, durante uma conferência de imprensa realizada em Macau, local onde a selecção das "quinas" está a estagiar com vista ao

campeonato do Mundo, que se realizará na Coreia do Sul e no Japão entre 31 de Maio e 30 de Junho.
Na ocasião, foi revelado ainda que não existe uma data oficial quanto à integração do jogador nos trabalhos da selecção.

Maple Leafs perdem pela segunda vez com os Hurricanes



O jogador dos Toronto Maple Leafs Gary Roberts patina triste, enquanto os jogadores dos Carolina Hurricanes festejam o golo de Jeff O'Neill que lhes deu a vitória no prolongamento do terceiro encontro entre ambas as equipas, realizado no Air Canada Centre em Toronto.
Os Hurricanes venceram por 2-1 colocando-se na liderança da série de 7 jogos igualmente por duas vitorias contra uma dos Leafs.

Labatt Taça Camões/Ténis de Mesa

Sábado, dia 1 de Junho, prossegue a Labatt Taça Camões em Ténis de Mesa (Ping-pong), com jogos na sede-social do Centro Cultural Português de Mississauga. Pelas 09h00, o jogo C.C.P. de Mississauga contra o Belenenses e, de seguida, o jogo entre o Sporting e o Alberenses.
No dia 5 de Junho, quarta-feira, com início às 19h00, na sede-social do Sporting C.P. de Toronto, os jogos entre os vencedores das primeiras fases, para apuramento dos três primeiros classificados.

Fomos ao SkyDome... ganhou o Blue Jays!

Aliás desde que lá fomos os Blue Jays ganharam mais uns joguitos. Demos-lhes sorte. Até ver.

Visitámos o SkyDome a convite do Presidente da Federação dos Comerciantes e Profissionais Luso-Canadianos-Carlos Teixeira, correspondendo a uma gentileza do indústrial Manuel (Manny) Clementino, proprietário da Hallmark Housekeeping Services Inc., que ofereceu um agradável convívio no seu camarote privado, no SkyDome, onde saboreamos um lauto conjunto de petiscos bem regados com cerveja e outras bebidas não alcoólicas, e disfrutámos de uma visão privilegiada para -aqui e ali- apreciar o jogo de baseball.

Este encontro serviu também para uma troca de impressões sobre a grande festa portuguesa no SkyDome, sexta-feira, dia 7 de Junho, a "CIRV-fm NOITE PORTUGUESA NO SKYDOME", com abertura às 17h00, com já é do conhecimento público.

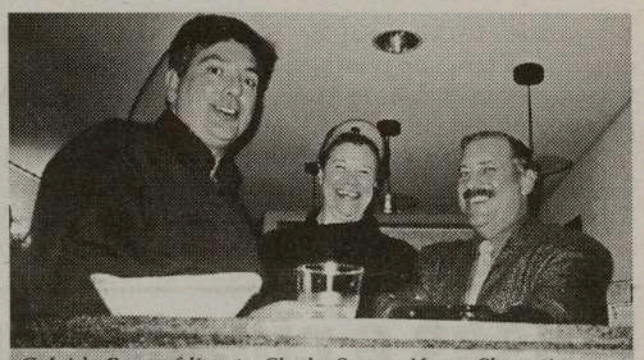
Como estavam presentes várias individualidades ligadas às festividades do DIA DE PORTUGAL, o diálogo estabeleceu-se e foi proveitoso. Frank Alvarez, Joe Eustáquio, Mário Coutinho (Blue Jays - Director Operations), Mário Silva, Charles de Sousa, Gabriela Cavaco, José de Melo, Tito Fernandes, Carlos Teixeira, Brito Fialho, Luis Louro, Nellie Pedro, o Cônsul-Geral de Portugal, Dr. João Perestrello e sua mulher, o Ministro da Cidadania do Ontário, Carl de Faria, entre outros, conversaram sobre o acontecimento e "visionaram" o Presidente do Governo Regional dos Açores, Carlos César, a fazer o primeiro lançamento do jogo entre o Blue Jays e o Colorado Rockies.

Não esteve presente no SkyDome, como estava programado, o Embaixador de Portugal, Dr. José Luiz Gomes, por imprevistos da última hora.

Um fim de tarde bem passado no camarote do Manny Clementino, um magnifico apiritivo para sexta-feira, dia 7 de Junho. O içar da Bandeira de Portugal e a entoação do hino nacional pelos artistas da ACAPO, desfile de ranchos folclóricos, jogo de baseball e fecho com os inconfundíveis Xutos & Pontapés. Tudo isto por apenas $20. dólares e, dos 20 dólares, $8. dólares reverterão para associações de beneficência se adquirirem os bilhetes na ACAPO ou nos clubes membros da Aliança dos Clubes e Associações Portugueses do Ontário.

Info: 416 536-5961.

JMC



Gabriela Cavaco feliz entre Charles Sousa e Manny Clementino.

Joe Eustáquio, Mário Coutinho e Charles de Sousa

Manny Clementino, Mário Silva, Mário Coutinho e Frank Alvarez

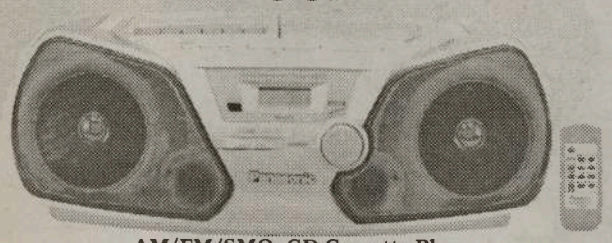
Brito Fialho e José de Melo em convívio com amigos presentes.

Um ministro feliz. Carl de Faria confraterniza com Luis Louro e Tito Fernandes.

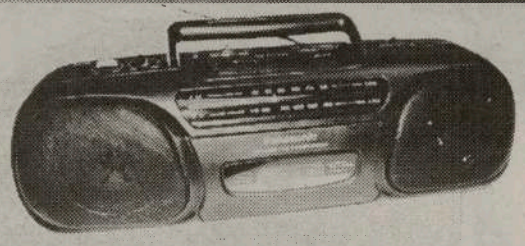
FESTIVAL PORTUGUÊS CANAL 5

CONSIGO 24 HORAS POR DIA

Panasonic RX-D13
$160.00*



AM/FM/SMO, CD-Cassette Player com Remote Control

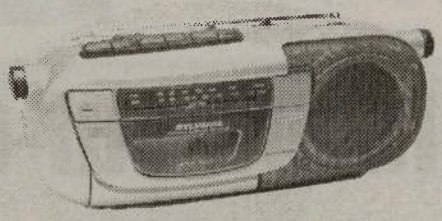


Panasonic RX-FS430
Stereo Radio/Cassette Recorder
$125.00*

General Electric
$55.00*

Portable Radio AM/FM /SCMO

Citizen JTR 1822K
Portable Radio AM/FM Cassette/Recorder Player
$80.00*



Sylvania
Portable Radio / CassetteAM/FM /SCMO
$60.00*

INFORMAÇÕES:
416.537.1088

*Plus GST & PST

Estes rádios estão à venda nos seguintes locais:

TORONTO: Viseu Electric - 896 College St. Tel: 531-2847 * Manata - 846 Dundas St. West Tel: 603-9572 * Artnova Furniture Plus - 992 Bloor St. west Tel: 532-1133
MISSISSAUGA: Nova Pastry & Bakery - 3635 Cawthra Rd. Tel: (905) 279-3206 * Impact Liquidation - 187 Lakeshore Rd. E.
BRAMPTON: Concord Furniture - 280 Rutherford Rd. Tel: (905) 455-8818
HAMILTON: - Alves Meats - 157 Macnab St. N. Tel: (905) 528-0165
LONDON: Acadia Travel 366 Hamilton Rd. 519-432-3797 * Internacional Gift Shop, 416 Hamilton Rd. 519-675-0446 * Atlantic Sea Fish Market, 708 Hamilton Rd. 519-452-7511 * Ocean Food Center, 778 Hamilton Rd. 519-452-1220 **CAMBRIDGE:** Beiros Supermarket 50 Ainslie St. S. 519-621-6950

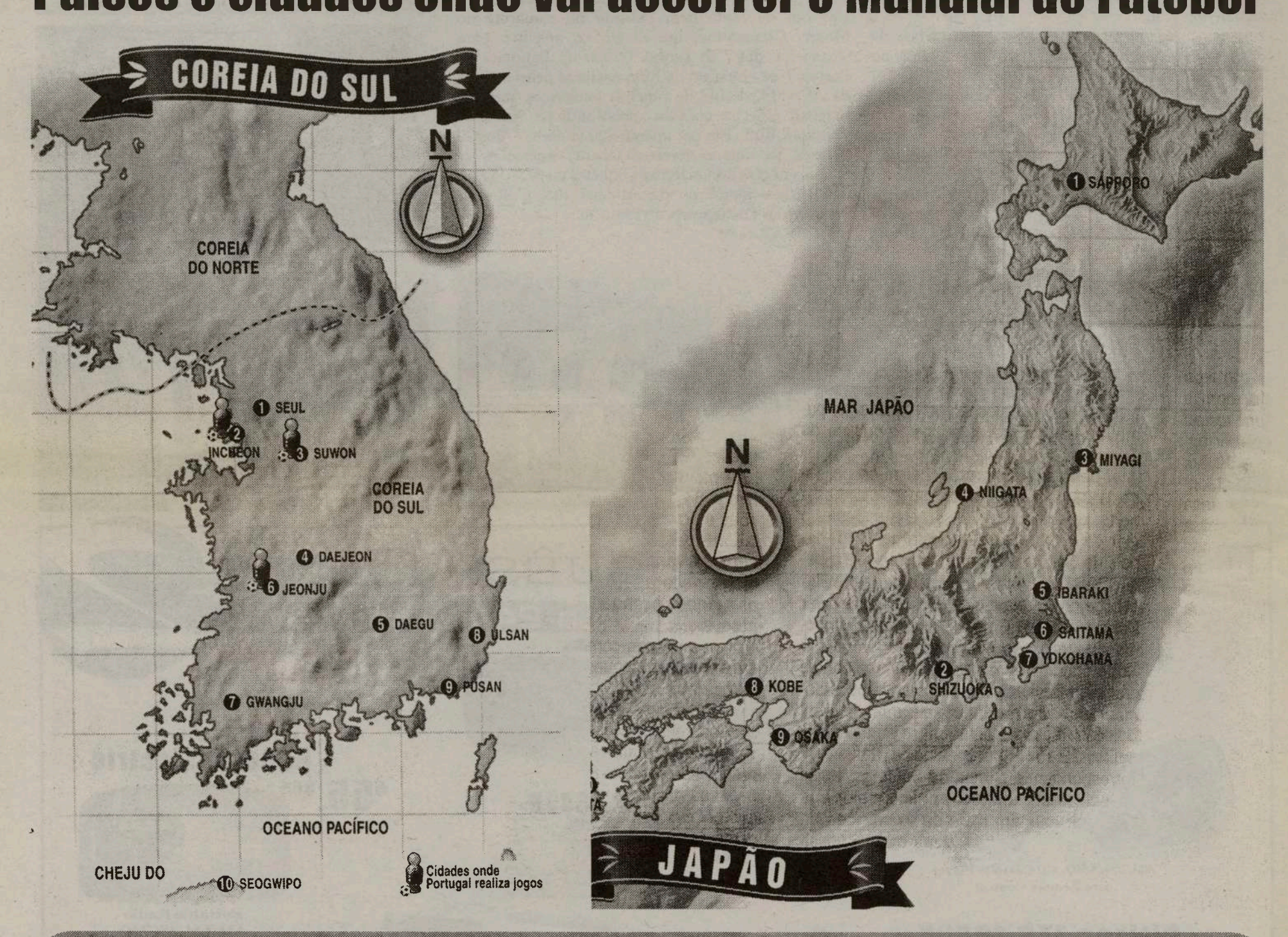
• DESPORTO • DESPORTO • DESPORTO • DESPORTO • DESPORTO • DESPORTO • DESPORTO • DESPORTO • DESPORTO •

Mundial'2002 é já dia 31 de Maio

É verdade. O Mundial de todas as esperanças tem já o ponta-pé de saída na sexta-feira, dia 31 de Maio, entre o país detentor do título, a FRANÇA, e o SENEGAL. O jogo tem início às 07H30 (Hora de Toronto), em Seul.
Sábado, dia 1 de Junho, em Niigata, às 02H30, Irlanda-Camarões; em Ulsan, às 05h00, o jogo Uruguai-Dinamarca e, em Sapooro, 07H30, Alemanha-Arábia Saudita.
Domingo, dia 2, em Saitama, às 05h30, defrontam-se Inglaterra e Suécia; às 03h30, em Pusan, o Paraguai-África do Sul; em Ibaraki, às 07h30, o Argentina-Nigéria e, às 07h30, em Kwangju, Espanha-Eslovénia.
PORTUGAL estreia-se, quarta-feira, dia 5 de Junho, frente aos EUA. O jogo disputa-se em Suwon, às 05h00 da matina.
Sacrifício levantar cedo?
Quem corre por gosto não cansa, por isso... toca a levantar da cama e apoiar a selecção portugusa mesmo à distância.
Use o... tele-comando, espreguice-se e, quando for golo dos TUGAS, grite que acorda!

JMC

Países e cidades onde vai decorrer o Mundial de Futebol



Perto de dois mil sul-coreanos apoiam selecção portuguesa no Mundial

Numa manifestação de desportivismo e "fair-play", cerca de 1.800 sul-coreanos vão apoiar a selecção portuguesa de futebol durante o Mundial da Coreia e do Japão, apesar da sua selecção integrar o mesmo grupo dos "tugas".
Para já, o grupo de sul-coreanos é composto por 1.800 pessoas, mas esse número pode vir a aumentar dado o sucesso que a selecção de Portugal tem na Coreia do Sul, segundo Shin-Won Yun, chefe da claque da equipa das "quinas", integrada no grupo D da competição, juntamente com a Coreia do Sul, EUA e Polónia.
"Até ao momento, há mais ou menos 1.800 sul-coreanos que vão apoiar a selecção portuguesa, mas pode ser que esse número cresça, porque é uma selecção que fez uma época de ouro e é muito querida entre nós", explicou Shin-Won, num português bastante perceptível que possibilitou a comunicação entre a delegação sul- coreana e o secretário de Estado do Desporto, Hermínio Loureiro, que os recebeu no seu gabinete, em Lisboa.
"Queremos fazer o Mundial de Futebol dentro e fora dos estádios. Esperamos, através do Mundial, estabelecer uma relação entre a arte e a cultura dos povos e levar a paz e o amor ao mundo", afirmou Shin-Won.

FPTV

A trip home now departing from your living room.

Now, with Rogers Digital Cable, you can get the channels you want through the cable you already have. Featuring FPTV.

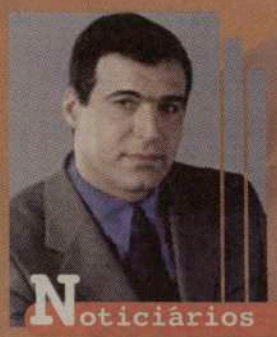
Call us at 1-888-ROGERS1.

ROGERS Digital Cable

unique multicultural programming

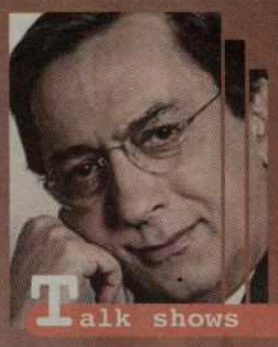
SIC INTERNACIONAL

UM SONHO QUE SE TORNOU REALIDADE


Noticiários

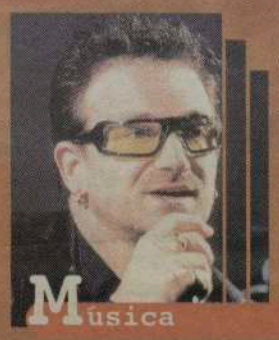
Desporto

Comédia


Talk shows

Telenovelas

Entretenimento


Musica

EM TERMOS DE PROGRAMAÇÃO "O TOP DOS TOPS ESTÁ EM FPTV-SIC"

INTERNACIONAL

Contacte ROGERS CABLE e peça a Caixa Digital. Mande activar o novo Canal Festival Português TV - SIC.

1-888-764-3771

ROGERS Digital Cable

Acompanhe FPTV-SIC, 24 horas por dia. Para mais detalhes ligue para CIRV-fm:

416-537-1088 ou 1-888-764-3771

Destaques da semana

"ESPÍRITO DA LEI"

uma nova série na FPtv-SIC, à quarta-feira, pelas 17h00.

A história de duas jovens advogadas em defesa da Lei que representam.

Atenção, Clubes, Associações e Paróquias;

Entrem em contacto com a FPtv, onde podem promover todos os dias as vossas actividades.

Enviem as informações via Fax: 416 537-0144

Para informação detalhada da programação diária, consulte o seu Tv Guide. (Ao seu dispôr no Terminal Digital - use o comando)

FPtv é sua, estime e apoie este projecto.

Envie as suas sugestões para: Fptv@cirvfm.com

Proud Sponsor of International Soccer
Patrocinador Orgulhoso do Futebol Internacional

E agora? Mundial'2002 e fé em Deus!

Primeiro temos que olhar os céus, fechar os olhos e ter fé em Deus. Com uma selecção onde impera "muitos anos de futebol e imensos kilómetros nas pernas", só em muito boa forma física é que podemos acalentar esperanças de passar da primeira fase no Grupo D...

Se FIGO não melhora, e sem o veloz e tecnicista Simão Sabrosa, a Selecção de Portugal tem que pensar muito a sério num sistema de jogo especial para tapar os caminhos da sua baliza aos velozes e possantes americanos, aos esquisitos coreanos e à engenhosa e experiênte Polónia.
Não pensam da mesma maneira?
Deus queira que eu esteja enganado. Vi os últimos dois jogos do FIGO pelo Real Madrid. Está num "frangalho" físico. E, todos sabemos, que o Figo para ser o Figo que precisamos, tem de estar bem fisicamente. A sua técnica sem a força e a velocidade que imprime às jogadas, não conduzem a nada, não lhe permitem ser o guia da equipa. Mas o FIGO tem ainda umas semanitas para recuperar. Tenhamos fé em Deus!
Os veteranos Rui Costa e Paulo Sousa, tal como Fernando Couto e Jorge Costa, e ainda Sérgio Conceição, estão nas "lonas" depois dos desgastantes campeonatos em que intervieram. Recuperam a tempo? Penso que sim, mas...
Sem estas pedras base a 100% a Selecção de Portugal é vulgar. Daí os meus temores. A crença mantenho, claro! Como o seleccionador António Oliveira deixou de fora a juventude, ficámos com muitas dúvidas, embora não queira incutir em ninguém ideias derrotistas, apenas alertar para as realidades. Se a decepção nos bater à porta -lagarto! lagarto!-, se estivermos prevenidos, a dor não é tão grande.

JMC

YOUR DOWNTOWN MINIVAN STORE ✪ YOUR DOWNTOWN MINIVAN STORE ✪ YOUR DOWNTOWN MINIVAN STORE ✪ YOUR DOWNTOWN MINIVAN STORE ✪ YOUR STORE

DOWNTOWN
CHRYSLER DODGE JEEP

JOSÉ CARLOS COELHO-VENDEDOR PORTUGUÊS
*Excepto: Viper, Prowler, Ram's Town + Country, Jeep Liberty, Sebring Convertible
Lease price is plus down payment, freight, 1st, sec, adm, pde & all applicable taxes. Cash selling price is plus freight, adm, pde & all applicable taxes.
1030 King St. West Of Bathurst
416 345-9900

CERTIFICADOS E PRONTOS A SAIR

0% FINANCING on selected 2002 models
GRANDE ESPECIAL
Caravan, PT Cruiser, Dakota, Durango, TJ, Gr. Cherokee, Neon, Sebring Sedans, Intrepid, Concord, 300 M
Também fantástico saldo nos carros usados

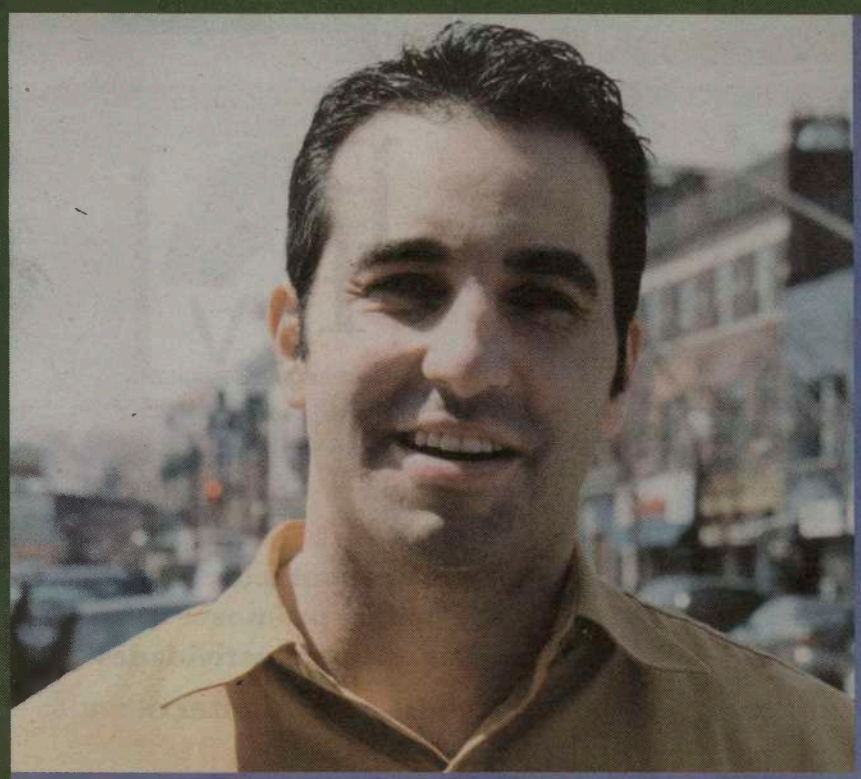
2002 GRAND CHEROKEE LTD 4X4
4.7 l, v8, auto, AC, leather, power sunroof, AM/FM/CD with 10 disk changer, chrome wheels, trailer tow, p/w, p/l, p/m, cruise, tilt
Limited time only
0% FINANCE

1999 Audi A4- 2.8l
Low Km, every option possible.
A MUST SEE

Demo 2002 Dream cruiser Colector's item
only 750 made in Canada Inca Gold in colour, only 2.000 Km, fully loaded
Special of the week

1998 Volvo s70
Loaded, green on tan leather, sunroof, heated seats, only 80 km's.
Best price in town

YOUR DOWNTOWN MINIVAN STORE ✪ YOUR DOWNTOWN MINIVAN STORE ✪ YOUR DOWNTOWN MINIVAN STORE ✪ YOUR DOWNTOWN MINIVAN STORE ✪ YOUR STORE



Orgulhoso de ser Português.

Apresentamos o Bob Raposo.
O Bob trabalha e diverte-se na comunidade Portuguesa.

A cerveja da comunidade

TM/© Labatt Brewing Co.

Para todos os seus eventos ou ocasiões especias, contacte Bob Raposo para o ajudar a tratar de tudo o que precisa
(416) 248-0751